

政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

政府總部輔助部門

通告

茲公佈，為填補政府總部輔助部門以行政任用合同填補技術工人職程第一職階技術工人（接線生範疇）兩缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年五月二十九日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，政府總部輔助部門定於二零一九年十月二十四日至二十五日由上午十時至下午六時為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行甄選面試，時間為三十分鐘，考試地點為澳門擺華巷五號政府總部輔助部門大樓。

參加甄選面試的准考人的考試地點安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零一九年十月九日張貼於澳門擺華巷五號政府總部輔助部門大樓。准考人可於辦公時間（查閱時間：週一至週四上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分）到上述地點查閱，亦可在政府總部輔助部門網頁（<https://www.sasg.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<https://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零一九年九月二十七日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

（是項刊登費用為 \$1,575.00）

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de operário qualificado, 1.º escalão, da carreira de operário qualificado, área de telefonista, dos Serviços de Apoio da Sede do Governo (SASG), e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 22, II Série, de 29 de Maio de 2019, a entrevista de selecção, com a duração de 30 minutos, terá lugar de 24 a 25 de Outubro de 2019, entre as 10,00 e as 18,00 horas, e será realizada no edifício dos SASG, sito na Travessa do Paiva, n.º 5, Macau.

Informação mais detalhada sobre o local a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 9 de Outubro de 2019, no edifício dos SASG, sito na Travessa do Paiva, n.º 5, Macau, podendo ser consultadas no local indicado, dentro do horário de expediente (de segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,45 horas, e sexta-feira das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,30 horas), bem como nas páginas electrónicas dos SASG (<https://www.sasg.gov.mo/>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<https://www.safp.gov.mo/>).

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 27 de Setembro de 2019.

A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

(Custo desta publicação \$ 1 575,00)

終審法院院長辦公室

通告

茲公佈，在為填補終審法院院長辦公室以編制內任用的公共財政管理範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺，以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理之對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas (aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016), para o preenchimento de um lugar vago no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, neste Gabinete, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de gestão financeira pública, indicado no

《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，本辦公室定於二零一九年十月二十二日（星期二）至十一月二十二日（星期五）為參加專業能力評估程序的准考人舉行甄選面試，舉行地點為澳門四月二十五日前地終審法院院長辦公室臨時辦公樓。

准考人參加甄選面試的日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零一九年十月九日張貼於澳門四月二十五日前地終審法院院長辦公室臨時辦公樓。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在法院網頁（<http://www.court.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零一九年九月三十日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

（是項刊登費用為 \$1,892.00）

aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, Suplemento, de 27 de Setembro de 2017, a entrevista de selecção terá lugar de 22 de Outubro (terça-feira) até 22 de Novembro (sexta-feira) de 2019 e será realizada no edifício provisório do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, sito na Praceta 25 de Abril, Macau.

Informação mais detalhada sobre a data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 9 de Outubro de 2019, no edifício provisório do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, sito na Praceta 25 de Abril, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica dos Tribunais (<http://www.court.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 30 de Setembro de 2019.

A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

(Custo desta publicação \$ 1 892,00)

市政署

公告

第023/DGF/2019號公開招標

“為市政署2020年農曆春節活動提供保安服務”

按二零一九年九月二十日市政署市政管理委員會之決議，現就“為市政署2020年農曆春節活動提供保安服務”進行公開招標。

有意投標者，可於辦公時間內到澳門亞美打利庇廬大馬路（新馬路）163號地下本署文書及檔案中心索取有關招標章程及承投規則，或可登入本署網頁（<http://www.iam.gov.mo>）免費下載，如有意投標者從本署網頁下載上述文件，有責任在提交投標書的期間，從本署網頁查閱倘有的更新或修正等資料。

截止遞交標書日期為二零一九年十月二十四日中午十二時正。投標人或其代表請將有關標書及文件送交本署文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門元叁萬叁仟陸佰圓正

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Anúncios

Concurso Público n.º 023/DGF/2019

«Prestação de serviço de segurança às actividades alusivas ao Ano Novo Chinês de 2020 do IAM»

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração do IAM, tomada na sessão de 20 de Setembro de 2019, se acha aberto o concurso público para a «Prestação de serviço de segurança às actividades alusivas ao Ano Novo Chinês de 2020 do IAM».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, ou descarregados de forma gratuita através da página electrónica deste Instituto (<http://www.iam.gov.mo>). Se os concorrentes quiserem descarregar os documentos acima referidos, sendo também da sua responsabilidade a consulta de actualizações e alterações das informações na nossa página electrónica durante o período de entrega das propostas.

O prazo para a entrega das propostas termina às 12,00 horas do dia 24 de Outubro de 2019. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM e prestar uma caução

(\$33,600.00)。臨時保證金可以現金或抬頭人為“市政署”的支票或銀行擔保方式，或受益人為“市政署”的保險擔保方式，於澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署財務處出納繳交。

開標日期為二零一九年十月二十五日上午十時正，於南灣大馬路804號中華廣場六樓本署培訓及資料儲存處舉行。

二零一九年九月二十六日於市政署

市政管理委員會委員 麥儉明

(是項刊登費用為 \$2,085.00)

第07/DEM/2019號公開招標

承包2020年市政署轄下第三組別扶手電梯及升降機之
維修保養服務

1. 招標方式：公開招標。
2. 服務的地點：市政署轄下之第三組別扶手電梯及升降機。
3. 服務期：二零二零年一月一日至十二月三十一日。
4. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
5. 臨時擔保：澳門元叁萬元正 (\$30,000.00)，以現金或銀行擔保在市政署財務處/出納繳交。
6. 確定擔保：擔保金額為判給總金額的百分之四。
7. 底價：不設底價。
8. 參加條件：本年度在土地工務運輸局已進行登記（續期）之升降機類設備公司。
9. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號，市政署大樓地下，文書及檔案中心。

截止日期及時間：二零一九年十月三十日，下午五時正。
10. 公開開標地點、日期及時間：

地點：南灣大馬路804號中華廣場六樓市政署培訓及資料儲存處。

日期及時間：二零一九年十月三十一日，上午十時正。

provisória no valor de \$33 600,00 (trinta e três mil e seiscentas patacas). A caução provisória pode ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM, sita na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, por depósito em dinheiro, cheque, garantia bancária ou seguro-caução em nome do «Instituto para os Assuntos Municipais».

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á na Divisão de Formação e Documentação do IAM, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edf. China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 25 de Outubro de 2019.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 26 de Setembro de 2019.

O Administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Mak Kim Meng*.

(Custo desta publicação \$ 2 085,00)

Concurso Público n.º 07/DEM/2019

Prestação de serviços de manutenção e reparação das escadas rolantes e elevadores sob gestão do IAM de 2020 — Grupo 3

1. Modalidade do concurso: concurso público.
2. Local de execução: escadas rolantes e elevadores sob gestão do IAM — Grupo 3.
3. Prazo de execução: 1 de Janeiro a 31 de Dezembro de 2020.
4. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade da proposta é de 90 dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
5. Caução provisória: \$30 000,00 (trinta mil patacas) pode ser prestada por depósito em dinheiro ou por garantia bancária, na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM.
6. Caução definitiva: 4% do preço total da adjudicação.
7. Preço base: não há.
8. Condições de admissão: inscrição (renovação) da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes na modalidade de empresa de equipamento de elevadores no presente ano.
9. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM, sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Edifício Sede do IAM, até às 17,00 horas do dia 30 de Outubro de 2019.
10. Local, dia e hora do acto público:

Divisão de Formação e Documentação do IAM, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edifício China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 31 de Outubro de 2019.

根據第63/85/M號法令第二十七條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

11. 查閱案卷及取得副本之地點、日期及時間：

有關承投規則、招標方案及其他補充文件，可於本公告刊登之日起至開標日止，於辦公時間內前往澳門南灣大馬路517號南通商業大廈十八字樓市政署市政建設廳查閱。

有興趣者亦可於二零一九年十月二十三日下午五時前，向有關當局取得招標案卷副本，每份為澳門元壹佰元（\$100.00）（按照第63/85/M號法令第十條第三款的規定）。

有關公開招標文件可登入本署網頁（<http://www.iam.gov.mo>）免費下載，如有意投標人從本署網頁下載上述文件，有責任在提交投標書的期間，從本署網頁查閱倘有更新或修正等資料。

12. 標書評核準則及其所佔之比重：

——a) 標書價格（60%）；

——b) 零件更換報價表（10%）；

——c) 投標公司組織架構及服務計劃書，包括：公司組織架構詳情、負責是次標書服務之維修保養人員履歷和專業經驗證明、保養表、工作安排及所使用的工具等（10%）；

——d) 同類型工作的專業經驗及過往服務表現，包括在市政署、其他公營及私人機構（15%）；

——e) 負責是次保養服務之本地維修保養從業人員比例（5%）。

13. 附加的說明文件：

由二零一九年十月二十三日至截標日止，投標者應前往澳門南灣大馬路517號南通商業大廈十八字樓市政署市政建設廳，以了解有否附加之說明文件。

二零一九年九月二十七日於市政署

市政管理委員會委員 麥儉明

（是項刊登費用為 \$4,293.00）

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes no acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

11. Local, dia e hora para exame do processo e obtenção da cópia:

O programa do concurso, o caderno de encargos e outros documentos complementares podem ser examinados, no Departamento de Edificações Municipais do IAM, sito na Avenida da Praia Grande, n.º 517, Edifício Comercial Nam Tung, 18.º andar, Macau, durante as horas de expediente, desde o dia da publicação do anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso.

No local acima referido poderão ser solicitadas até às 17,00 horas do dia 23 de Outubro de 2019, cópias do processo do concurso ao preço de \$100,00 (cem patacas) por exemplar, ao abrigo do n.º 3 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M.

Os respectivos documentos do concurso público podem ser descarregados de forma gratuita através da página electrónica deste Instituto (<http://www.iam.gov.mo>). Se os concorrentes quiserem descarregar os documentos acima referidos, sendo também da sua responsabilidade a consulta de actualizações e alterações das informações na nossa página electrónica durante o período de entrega das propostas.

12. Critérios de avaliação das propostas:

a) Preço proposto – 60%;

b) Lista de preços de substituição das peças sobressalentes – 10%;

c) Estrutura organizacional do concorrente e plano de serviços de manutenção, o qual inclui: informação detalhada da estrutura organizacional, currículo e documentos comprovativos da experiência profissional dos funcionários da presente manutenção, formulário de manutenção, plano de trabalho e utilização de ferramenta – 10%;

d) Experiência e eficácia em serviços congéneres, inclui IAM, outros institutos públicos e particulares – 15%;

e) Proporção de número de trabalhadores residentes na área que irão compôr a equipa de trabalho nesta prestação de serviços – 5%.

13. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes deverão comparecer no Departamento de Edificações Municipais do IAM, sito na Avenida da Praia Grande, n.º 517, Edifício Comercial Nam Tung, 18.º andar, Macau, a partir do dia 23 de Outubro de 2019, inclusive, e até à data limite para entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 27 de Setembro de 2019.

O Administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Mak Kim Meng*.

(Custo desta publicação \$ 4 293,00)

第08/DEM/2019號公開招標

承包2020年市政署轄下第四組別扶手電梯
及升降機之維修保養服務

1. 招標方式：公開招標。
2. 服務的地點：市政署轄下之第四組別扶手電梯及升降機。
3. 服務期：二零二零年一月一日至十二月三十一日。
4. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
5. 臨時擔保：澳門元貳萬貳仟元正 (\$22,000.00)，以現金或銀行擔保在市政署財務處/出納繳交。
6. 確定擔保：擔保金額為判給總金額的百分之四。
7. 底價：不設底價。
8. 參加條件：本年度在土地工務運輸局已進行登記（續期）之升降機類設備公司。
9. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門亞美打利底盧大馬路（新馬路）163號，市政署大樓地下，文書及檔案中心。

截止日期及時間：二零一九年十一月七日，下午五時正。
10. 公開開標地點、日期及時間：

地點：南灣大馬路804號中華廣場六樓市政署培訓及資料儲存處。

日期及時間：二零一九年十一月八日，上午十時正。

根據第63/85/M號法令第二十七條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。
11. 查閱案卷及取得副本之地點、日期及時間：

有關承投規則、招標方案及其他補充文件，可於本公告刊登之日起至開標日止，於辦公時間內前往澳門南灣大馬路517號南通商業大廈十八樓市政署市政建設廳查閱。

有興趣者亦可於二零一九年十月二十八日下午五時前，向有關當局取得招標案卷副本，每份為澳門元壹佰元 (\$100.00)（按照第63/85/M號法令第十條第三款的規定）。

有關公開招標文件可登入本署網頁 (<http://www.iam.gov.mo>) 免費下載，如有意投標人從本署網頁下載上述文件，有責

Concurso Público n.º 08/DEM/2019

Prestação de serviços de manutenção e reparação das escadas
rolantes e elevadores sob gestão do IAM de 2020 — Grupo 4

1. Modalidade do concurso: concurso público.
2. Local de execução: escadas rolantes e elevadores sob gestão do IAM — Grupo 4.
3. Prazo de execução: 1 de Janeiro a 31 de Dezembro de 2020.
4. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade da proposta é de 90 dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
5. Caução provisória: \$22 000,00 (vinte e duas mil patacas) pode ser prestada por depósito em dinheiro ou por garantia bancária, na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM.
6. Caução definitiva: 4% do preço total da adjudicação.
7. Preço base: não há.
8. Condições de admissão: inscrição (renovação) da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes na modalidade de empresa de equipamento de elevadores no presente ano.
9. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM, sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Edifício Sede do IAM, até às 17,00 horas do dia 7 de Novembro de 2019.
10. Local, dia e hora do acto público:

Divisão de Formação e Documentação do IAM, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edifício China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 8 de Novembro de 2019.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes no acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.
11. Local, dia e hora para exame do processo e obtenção da cópia:

O programa do concurso, o caderno de encargos e outros documentos complementares podem ser examinados, no Departamento de Edificações Municipais do IAM, sito na Avenida da Praia Grande, n.º 517, Edifício Comercial Nam Tung, 18.º andar, Macau, durante as horas de expediente, desde o dia da publicação do anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso.

No local acima referido poderão ser solicitadas até às 17,00 horas do dia 28 de Outubro de 2019, cópias do processo do concurso ao preço de \$100,00 (cem patacas) por exemplar, ao abrigo do n.º 3 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M.

Os respectivos documentos do concurso público podem ser descarregados de forma gratuita através da página electrónica deste Instituto (<http://www.iam.gov.mo>). Se os concorrentes

任在提交投標書的期間，從本署網頁查閱倘有更新或修正等資料。

12. 標書評核準則及其所佔之比重：

——a) 標書價格 (60%)；

——b) 零件更換報價表 (10%)；

——c) 投標公司組織架構及服務計劃書，包括：公司組織架構詳情、負責是次標書服務之維修保養人員履歷和專業經驗證明、保養表、工作安排及所使用的工具等 (10%)；

——d) 同類型工作的專業經驗及過往服務表現，包括在市政署、其他公營及私人機構 (15%)；

——e) 負責是次保養服務之本地維修保養從業人員比例 (5%)。

13. 附加的說明文件：

由二零一九年十月二十八日至截標日止，投標者應前往澳門南灣大馬路517號南通商業大廈十八樓市政署市政建設廳，以了解有否附加之說明文件。

二零一九年九月二十七日於市政署

市政管理委員會委員 麥儉明

(是項刊登費用為 \$4,100.00)

通告

第01/ADMI/2019號批示

本人行使第01/PCA/2019號批示所賦予本人的職權：

一、將職權轉授予園林綠化廳張素梅廳長及組織及資訊廳何偉豪廳長，以便在特別及緊急情況，確認其下設附屬單位主管決定的超時工作。

二、本批示不影響市政管理委員會、簽署人或其他成員的收回權和監管權，也不優於以特別事宜為標的且具相同性質的批示。

quiserem descarregar os documentos acima referidos, sendo também da sua responsabilidade a consulta de actualizações e alterações das informações na nossa página electrónica durante o período de entrega das propostas.

12. Critérios de avaliação das propostas:

a) Preço proposto – 60%;

b) Lista de preços de substituição das peças sobressalentes – 10%;

c) Estrutura organizacional do concorrente e plano de serviços de manutenção, o qual inclui: informação detalhada da estrutura organizacional, currículo e documentos comprovativos da experiência profissional dos funcionários da presente manutenção, formulário de manutenção, plano de trabalho e utilização de ferramenta – 10%;

d) Experiência e eficácia em serviços congéneres, inclui IAM, outros institutos públicos e particulares – 15%;

e) Proporção de número de trabalhadores residentes na área que irão compôr a equipa de trabalho nesta prestação de serviços – 5%.

13. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes deverão comparecer no Departamento de Edificações Municipais do IAM, sito na Avenida da Praia Grande, n.º 517, Edifício Comercial Nam Tung, 18.º andar, Macau, a partir do dia 28 de Outubro de 2019, inclusive, e até à data limite para entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 27 de Setembro de 2019.

O Administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Mak Kim Meng*.

(Custo desta publicação \$ 4 100,00)

Avisos

Despacho n.º 01/ADMI/2019

No uso das competências que me foram conferidas pelo Despacho n.º 01/PCA/2019:

1. Subdelego nos chefes do Departamento de Zonas Verdes e Jardins, Cheung So Mui Cecília, e do Departamento de Organização e Informática, Ho Wai Hou, a competência para confirmação da prestação de trabalho extraordinário que tenha sido determinado, em casos de excepcional premência, pelos chefes das subunidades compreendidas nos respectivos departamentos.

2. O presente despacho não prejudica os poderes de avocação e superintendência do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais (adiante designado por CA), da signatária ou dos outros membros, nem prevalece sobre despachos da mesma natureza que tenham por objecto matéria específica.

三、本批示自公佈日起生效。

二零一九年九月二十三日於市政署

市政管理委員會委員 關施敏

(是項刊登費用為 \$1,258.00)

第25/PCA/2019號批示

根據第25/2018號行政法規第五條第一款(六)項及第二款的規定,以及行使市政管理委員會於二零一九年一月一日的特別會議第01/CA/2019號決議所授予的職權:

一、將職權轉授予綜合服務及質量監察廳何菁華廳長,以便在特別及緊急情況,確認其下設附屬單位主管決定的超時工作。

二、本批示不影響市政管理委員會、簽署人或其他成員的收回權和監管權,也不優於以特別事宜為標的且具相同性質的批示。

三、本批示自公佈日起生效。

二零一九年九月二十五日於市政署

市政管理委員會主席 戴祖義

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

第02/VPN/2019號批示

本人行使第01/PCA/2019號批示賦予本人的職權,作出本批示。

一、修改經本人轉授權作出的第01/VPN/2019號批示的附表II、附件III及附件IV所載有關渠務處及設施維修處的主管人員。

二、追認獲轉授權人自二零一九年九月十四日起在本轉授權範圍內作出的一切行為。

三、本批示自公佈日起生效,但不影響上款的規定。

二零一九年九月二十五日於市政署

市政管理委員會副主席 羅志堅

3. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 23 de Setembro de 2019.

A Administradora do CA, *Isabel Celeste Jorge*.

(Custo desta publicação \$ 1 258,00)

Despacho n.º 25/PCA/2019

Nos termos da alínea 6) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018 e no uso das competências que me foram conferidas pelo Conselho de Administração para os Assuntos Municipais (adiante designado por CA), em sessão extraordinária de 1 de Janeiro de 2019, conforme a Deliberação n.º 01/CA/2019:

1. Subdelego na chefe do Departamento de Serviços Integrados e Fiscalização de Qualidade, Ho Cheng Wa, a competência para confirmação da prestação de trabalho extraordinário, que tenha sido determinado, em casos de excepcional premência, pelos chefes das subunidades compreendidas no referido departamento.

2. O presente despacho não prejudica os poderes de avocação e superintendência do CA, do signatário ou dos outros membros, nem prevalece sobre despachos da mesma natureza que tenham por objecto matéria específica.

3. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 25 de Setembro de 2019.

O Presidente do CA, *José Maria da Fonseca Tavares*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

Despacho n.º 02/VPN/2019

No uso das competências que me foram conferidas pelo Despacho n.º 01/PCA/2019, determino:

1. São alterados os chefes da Divisão de Saneamento e da Divisão de Manutenção, constantes dos anexos II, III e IV do Despacho n.º 01/VPN/2019, mediante o qual subdeleguei determinados actos.

2. São ratificados todos os actos praticados pelos subdelegados, em conformidade com a presente subdelegação, desde 14 de Setembro de 2019.

3. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 25 de Setembro de 2019.

O Vice-Presidente do CA, *Lo Chi Kin*.

附表II

關於第01/VPN/2019號批示第二款所指的主管

附屬單位	主管
渠務處	何成沃
城市設施維修處	黃紀樂*

*代任制度

附表III

關於第01/VPN/2019號批示第三款所指的主管

附屬單位	主管
渠務處	何成沃
城市設施維修處	黃紀樂*

*代任制度

附表IV

關於第01/VPN/2019號批示第四款所指的主管

附屬單位 / 姓名	行為
設施維修處 黃紀樂*	簽署寄送土地工務運輸局有關 批准工程及准照的申請表。

*代任制度

(是項刊登費用為 \$2,243.00)

第01/ADMK/2019號批示

本人行使第01/PCA/2019號批示所賦予本人的職權：

一、將職權轉授予市政建設廳Dombelo Crescente Gomes da Costa廳長、道路渠務廳何萬謙廳長及財務管理廳林紹源廳長，以便在特別及緊急情況，確認其下設附屬單位主管決定的超時工作。

二、本批示不影響市政管理委員會、簽署人或其他成員的收回權和監管權，也不優於以特別事宜為標的且具相同性質的批示。

三、本批示自公佈日起生效。

二零一九年九月二十五日於市政署

市政管理委員會委員 麥儉明

(是項刊登費用為 \$1,178.00)

ANEXO II

Chefias a que se refere o n.º 2 do Despacho n.º 01/VPN/2019

Subunidades	Chefia
Divisão de Saneamento	Ho Seng Iok
Divisão de Manutenção	Wong Kei Lok*

* Em regime de substituição

ANEXO III

Chefias a que se refere o n.º 3 do Despacho n.º 01/VPN/2019

Subunidades	Chefia
Divisão de Saneamento	Ho Seng Iok
Divisão de Manutenção	Wong Kei Lok*

* Em regime de substituição

ANEXO IV

Chefias a que se refere o n.º 4 do Despacho n.º 01/VPN/2019

Subunidade/Nome	Actos
Divisão de Manutenção Wong Kei Lok*	Assinar os pedidos enviados à DSSOPT relativos à aprovação de projecto e licença de obra.

* Em regime de substituição

(Custo desta publicação \$ 2 243,00)

Despacho n.º 01/ADMK/2019

No uso das competências que me foram conferidas pelo Despacho n.º 01/PCA/2019:

1. Subdelego nos chefes do Departamento de Edificações Municipais, Dombelo Crescente Gomes da Costa, do Departamento de Vias Públicas e Saneamento, Ho Man Him, e do Departamento de Gestão Financeira, Lam Sio Un, a competência para confirmação da prestação de trabalho extraordinário que tenha sido determinado, em casos de excepcional premência, pelos chefes das subunidades compreendidas nos respectivos departamentos.

2. O presente despacho não prejudica os poderes de advocação e superintendência do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais (adiante designado por CA), do signatário ou dos outros membros, nem prevalece sobre despachos da mesma natureza que tenham por objecto matéria específica.

3. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 25 de Setembro de 2019.

O Administrador do CA, Mak Kim Meng.

(Custo desta publicação \$ 1 178,00)

第02/ADMS/2019號批示

Despacho n.º 02/ADMS/2019

本人行使第01/PCA/2019號批示所賦予本人的職權：

一、將職權轉授予食品安全廳張桂達廳長及衛生監督廳田紀洋廳長，以便在特別及緊急情況，確認其下設附屬單位主管決定的超時工作。

二、本批示不影響市政管理委員會、簽署人或其他成員的收回權和監管權，也不優於以特別事宜為標的且具相同性質的批示。

三、本批示自公佈日起生效。

二零一九年九月二十五日於市政署

市政管理委員會委員 吳秀虹

(是項刊登費用為 \$1,065.00)

第01/ADMD/2019號批示

Despacho n.º 01/ADMD/2019

本人行使第01/PCA/2019號批示所賦予本人的職權：

一、將職權轉授予：

(一) 環境衛生及執照廳馮惠星廳長及行政輔助廳黃玉珠廳長，以便在特別及緊急情況，確認其下設附屬單位主管決定的超時工作；

(二) 行政輔助廳黃玉珠廳長，以便其批准因母乳哺育子女的母親在每一工作日免除上班一小時。

二、本批示不影響市政管理委員會、簽署人或其他成員的收回權和監管權，也不優於以特別事宜為標的且具相同性質的批示。

三、本批示自公佈日起生效。

二零一九年九月二十五日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

(是項刊登費用為 \$1,417.00)

No uso das competências que me foram conferidas pelo Despacho n.º 01/PCA/2019:

1. Subdelego nos chefes do Departamento de Segurança Alimentar, Cheong Kuai Tat, e do Departamento de Inspeção e Sanidade, Albino de Campos Pereira, a competência para confirmação da prestação de trabalho extraordinário, que tenha sido determinado, em casos de excepcional premência, pelos chefes das subunidades compreendidas nos respectivos departamentos.

2. O presente despacho não prejudica os poderes de advocação e superintendência do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais (adiante designado por CA), da signatária ou dos outros membros, nem prevalece sobre despachos da mesma natureza que tenham por objecto matéria específica.

3. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 25 de Setembro de 2019.

A Administradora do CA, *Ung Sau Hong*.

(Custo desta publicação \$ 1 065,00)

No uso das competências que me foram conferidas pelo Despacho n.º 01/PCA/2019:

1. Subdelego:

1) Nos chefes do Departamento de Higiene Ambiental e Licenciamento, Fong Vai Seng e do Departamento de Apoio Administrativo, Wong Iok Chu, a competência para confirmação da prestação de trabalho extraordinário que tenha sido determinado, em casos de excepcional premência, pelos chefes das subunidades compreendidas nos respectivos departamentos;

2) Na chefe do Departamento de Apoio Administrativo, Wong Iok Chu, a competência para autorizar a mãe que amamente o(a) filho(a) a ser dispensada 1 hora em cada dia de trabalho.

2. O presente despacho não prejudica os poderes de advocação e superintendência do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais (adiante designado por CA), da signatária ou dos outros membros, nem prevalece sobre despachos da mesma natureza que tenham por objecto matéria específica.

3. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 25 de Setembro de 2019.

A Administradora do CA, *To Sok I*.

(Custo desta publicação \$ 1 417,00)

第01/ADMH/2019號批示

Despacho n.º 01/ADMH/2019

本人行使第01/PCA/2019號批示所賦予本人的職權：

一、將職權轉授予文康及公民教育廳高佩珊廳長及技術輔助廳黃寶儀廳長，以便在特別及緊急情況，確認其下設附屬單位主管決定的超時工作。

二、本批示不影響市政管理委員會、簽署人或其他成員的收回權和監管權，也不優於以特別事宜為標的且具相同性質的批示。

三、本批示自公佈日起生效。

二零一九年九月二十六日於市政署

市政管理委員會委員 馬錦強

(是項刊登費用為 \$1,144.00)

No uso das competências que me foram conferidas pelo Despacho n.º 01/PCA/2019:

1. Subdelego nos chefes do Departamento dos Assuntos Culturais e Recreativos e de Educação Cívica, Ko Pui San, e do Departamento de Apoio Técnico, Wong Pou I, a competência para confirmação da prestação de trabalho extraordinário que tenha sido determinado, em casos de excepcional premência, pelos chefes das subunidades compreendidas nos respectivos departamentos.

2. O presente despacho não prejudica os poderes de advocação e superintendência do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais (adiante designado por CA), do signatário ou dos outros membros, nem prevalece sobre despachos da mesma natureza que tenham por objecto matéria específica.

3. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 26 de Setembro de 2019.

O Administrador do CA, *Ma Kam Keong*.

(Custo desta publicação \$ 1 144,00)

退休基金會

三十日告示

茲公佈，社會工作局已故一級護士關淑儀之鰥夫林主峰及女兒林可蕎、林紫彤及林雪嫻現向本退休基金會申請遺屬撫卹金；如有人士認為具權利領取該項撫卹金，應自本告示刊登於《澳門特別行政區公報》之日起計三十日內，向本會申請應有之權益。如於上述期間內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一九年十月三日於退休基金會

行政管理委員會主席 沙蓮達

(是項刊登費用為 \$906.00)

茲公佈，市政署已故首席特級地形測量員梁單明之遺孀丘海珍、女兒梁芷柔及兒子梁仲恩現向本退休基金會申請遺屬撫卹金；如有人士認為具權利領取該項撫卹金，應自本告示刊登於《澳門特別行政區公報》之日起計三十日內，向本會申請應有之

FUNDO DE PENSÕES

Éditos de 30 dias

Faz-se público que Lam Chu Fong, Lam Ho Kio, Lam Chi Tong e Lam Sut In, viúvo e filhas de Kuan Sok I, que foi enfermeira de grau 1, do Instituto de Acção Social, tendo requerido a pensão de sobrevivência deixada pela mesma, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da RAEM*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão dos requerentes, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 3 de Outubro de 2019.

A Presidente do Conselho de Administração, *Ermelinda M.C. Xavier*.

(Custo desta publicação \$ 906,00)

Faz-se público que Iao Hoi Chan, Leong Chi Iao e Leong Chong Ian, viúva, filha e filho de Leong Tan Meng, que foi topógrafo especialista principal, do Instituto para os Assuntos Municipais, tendo requerido a pensão de sobrevivência deixada pelo mesmo, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do pre-

權益。如於上述期間內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一九年十月三日於退休基金會

行政管理委員會主席 沙蓮達

(是項刊登費用為 \$906.00)

sente édito no *Boletim Oficial da RAEM*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão dos requerentes, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 3 de Outubro de 2019.

A Presidente do Conselho de Administração, *Ermelinda M. C. Xavier*.

(Custo desta publicação \$ 906,00)

財 政 局

跨年度負擔明細清單

根據第15/2017號法律第三十五條第一款及第2/2018號行政法規第四十條第二款的規定，茲公佈經行政長官核准的跨年度負擔：

分段支付編號 : 2019-D027

Código do escalonamento

承擔預算部門

O serviço a que o orçamento respeita

組織分類

Classificação orgânica

獲判給實體

Adjudicatário

判給事項

Assunto da adjudicação

總金額

Valor total

核准日期

Data de autorização

分段支付年度

金額

Ano de escalonamento

Valor

2019.....\$13,118,344.00

2020 \$51,206,891.00

2021..... \$52,488,598.00

2022..... \$53,227,746.00

2023 \$25,910,650.50

分段支付編號 : 2019-P043

Código do escalonamento

承擔預算部門

O serviço a que o orçamento respeita

組織分類

Classificação orgânica

獲判給實體

Adjudicatário

判給事項

Assunto da adjudicação

: 運輸工務司司長辦公室 (PIDDA)

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas (PIDDA)

: 60110800

: 澳門大學

Universidade de Macau

: 粵澳新通道——鴨涌河綜合整治工程——質量控制

Empreendimento do Novo Acesso Fronteiriço Guangdong-Macau-Reordenamento do Canal dos Patos — Controle de Qualidade

總金額	: \$17,463,980.00
Valor total	
核准日期	: 2019/08/12
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2019.....	\$4,365,995.00
2020	\$10,478,388.00
2021.....	\$2,619,597.00

分段支付編號	: 2019-P046
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 房屋局 (PIDDA)
O serviço a que o orçamento respeita	Instituto de Habitação (PIDDA)
組織分類	: 60170400
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 巴馬丹拿建築及工程師有限公司澳門分公司
Adjudicatário	P&T Architects and Engineers Limited Sucursal de Macau
判給事項	: 新城A區B9地段公共房屋建造工程——編制計劃
Assunto da adjudicação	Empreitada de Construção de Habitação Pública no Lote B9 na Nova Zona A – Elaboração de Projecto
總金額	: \$16,500,000.00
Valor total	
核准日期	: 2019/08/12
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2019.....	\$4,950,000.00
2020	\$9,900,000.00
2021.....	\$412,500.00
2022.....	\$412,500.00
2023	\$412,500.00
2024	\$412,500.00

分段支付編號	: 2019-P052
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 海事及水務局 (PIDDA)
O serviço a que o orçamento respeita	Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água (PIDDA)
組織分類	: 60150600
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 中鐵(澳門)有限公司
Adjudicatário	Sociedade de Investimentos e Fomento Imobiliário Chon Tit, (Macau), Limitada
判給事項	: 九澳水庫擴容建造工程
Assunto da adjudicação	Empreitada de ampliação da barragem de Ká Hó
總金額	: \$104,046,549.30
Valor total	
核准日期	: 2019/08/12
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2019.....	\$20,810,000.00

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2020	\$41,620,000.00
2021.....	\$41,616,549.30

分段支付編號	: 2019-D029
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 學生福利基金——部門預算
O serviço a que o orçamento respeita	Fundo de Acção Social Escolar — Orçamento do Serviço
組織分類	: 80300100
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 大昌食品市場
Adjudicatário	Supermercado Dah Chong Hong
判給事項	: 2019/2020及2020/2021學校年度向學校供應牛奶和豆奶飲品服務
Assunto da adjudicação	Prestação de serviços de fornecimento de leite e leite de soja às escolas nos anos escolares de 2019/2020 e 2020/2021
總金額	: \$14,126,868.25
Valor total	
核准日期	: 2019/08/26

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2019.....	\$2,483,203.50
2020	\$7,055,289.75
2021.....	\$4,588,375.00

分段支付編號	: 2019-D030
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 學生福利基金——部門預算
O serviço a que o orçamento respeita	Fundo de Acção Social Escolar — Orçamento do Serviço
組織分類	: 80300100
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 維他奶(澳門)有限公司
Adjudicatário	Vitasoja (Macau), Limitada
判給事項	: 2019/2020及2020/2021學校年度向學校供應牛奶和豆奶飲品服務
Assunto da adjudicação	Prestação de serviços de fornecimento de leite e leite de soja às escolas nos anos escolares de 2019/2020 e 2020/2021
總金額	: \$19,150,500.00
Valor total	
核准日期	: 2019/08/26

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2019.....	\$3,379,500.00
2020	\$9,575,250.00
2021.....	\$6,195,750.00

分段支付編號	: 2019-P060
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 衛生局 (PIDDA)
O serviço a que o orçamento respeita	Serviços de Saúde (PIDDA)

組織分類	: 60170100
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 中國建築工程(香港)有限公司/中國建築工程(澳門)有限公司/有利建築有限公司合作經營
Adjudicatário	
判給事項	: 離島醫療綜合體主體建造工程
Assunto da adjudicação	Empreitada de construção das estruturas principais do Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas
總金額	: \$7,352,222,000.00
Valor total	
核准日期	: 2019/08/26
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2019.....	\$950,000,000.00
2020.....	\$985,000,000.00
2021.....	\$3,500,000,000.00
2022.....	\$1,917,222,000.00

根據第15/2017號法律第三十五條第一款及第2/2018號行政法規第四十條第二款的規定，茲公佈經行政長官核准修改的跨年度負擔：

Nos termos do n.º 1 do artigo 35.º da Lei n.º 15/2017 e do n.º 2 do artigo 40.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as alterações dos encargos plurianuais aprovadas pelo Chefe do Executivo:

分段支付編號	: 2019-D028
Código do escalonamento	
已公佈資料	: 第302/2016號行政長官批示
Informações publicadas	Despacho do Chefe do Executivo n.º 302/2016
承擔預算部門	: 環境保護局——部門預算
O serviço a que o orçamento respeita	Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental — Orçamento do Serviço
組織分類	: 22000100
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 艾奕康澳門有限公司
Adjudicatário	AECOM Macau Companhia Limitada
判給事項	: 「污水處理顧問」服務
Assunto da adjudicação	Serviços de «Consultadoria para o Tratamento de Águas Residuais»
總金額	: \$11,750,000.00
Valor total	
核准日期	: 2019/08/14
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2016.....	\$2,350,000.00
2017.....	\$4,700,000.00
2018.....	\$1,175,000.00
2019.....	\$3,525,000.00

分段支付編號	: 2019-P048
Código do escalonamento	
已公佈資料	: 第93/2014號行政長官批示
Informações publicadas	Despacho do Chefe do Executivo n.º 93/2014

承擔預算部門 : 土地工務運輸局 (PIDDA)
 O serviço a que o orçamento respeita : Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (PIDDA)
 組織分類 : 60121000
 Classificação orgânica
 獲判給實體 : Consulasia — Consultores de Engenharia e Gestão, Limitada
 Adjudicatário
 判給事項 : 改善澳門半島排水系統的研究
 Assunto da adjudicação : Estudo de Melhoramento das Redes de Drenagem da Península de Macau
 總金額 : \$23,983,852.00
 Valor total
 核准日期 : 2019/08/14

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2014.....	\$11,991,926.00
2017.....	\$9,593,540.80
2018.....	\$799,461.70
2019.....	\$799,461.70
2020	\$799,461.80

分段支付編號 : 2019-P049
 Código do escalonamento
 已公佈資料 : 第503/2016號行政長官批示
 Informações publicadas : Despacho do Chefe do Executivo n.º 503/2016
 承擔預算部門 : 土地工務運輸局 (PIDDA)
 O serviço a que o orçamento respeita : Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (PIDDA)
 組織分類 : 60121000
 Classificação orgânica
 獲判給實體 : Pengest Internacional — Planeamento Engenharia e Gestão, Limitada
 Adjudicatário
 判給事項 : 新城E2區道路及排放網絡建造工程——監察
 Assunto da adjudicação : Arruamentos e Redes de Drenagem da Zona E2 dos Novos Aterros Urbanos
 — Fiscalização
 總金額 : \$3,423,000.00
 Valor total
 核准日期 : 2019/08/14

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2017.....	\$1,630,000.00
2018.....	\$1,630,000.00
2019.....	\$163,000.00

分段支付編號 : 2019-P051
 Código do escalonamento
 已公佈資料 : 第478/2016號行政長官批示
 Informações publicadas : Despacho do Chefe do Executivo n.º 478/2016
 承擔預算部門 : 土地工務運輸局 (PIDDA)
 O serviço a que o orçamento respeita : Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (PIDDA)
 組織分類 : 60121000
 Classificação orgânica

獲判給實體	: 德發建業工程有限公司
Adjudicatário	Empresa de Construção e Obras de Engenharia Tak Fat Kin Ip, Limitada
判給事項	: 新城E2區道路及排放網絡建造工程
Assunto da adjudicação	Arruamentos e redes de drenagem da zona E2 dos novos aterros urbanos
原金額	: \$107,671,502.00
Valor inicial	
修改後金額	: \$88,646,535.95
Valor alterado	
核准日期	: 2019/08/14
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2017.....	\$50,890,932.16
2018.....	\$37,651,648.88
2019.....	\$103,954.91

分段支付編號	: 2019-P053
Código do escalonamento	
已公佈資料	: 第334/2017號行政長官批示
Informações publicadas	Despacho do Chefe do Executivo n.º 334/2017
承擔預算部門	: 運輸工務司司長辦公室 (PIDDA)
O serviço a que o orçamento respeita	Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas (PIDDA)
組織分類	: 60110800
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 艾奕康澳門有限公司
Adjudicatário	AECOM Macau Companhia Limitada
判給事項	: 氹仔偉龍馬路公共房屋建造工程——實施性研究
Assunto da adjudicação	Empreitada de Construção de Habitação Pública na Av. Wai Long da Taipa – Estudo de Implementação
總金額	: \$15,900,000.00
Valor total	
核准日期	: 2019/08/26
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2017.....	\$4,770,000.00
2018.....	\$9,540,000.00
2019.....	\$1,590,000.00

分段支付編號	: 2019-P054
Código do escalonamento	
已公佈資料	: 第366/2016號行政長官批示
Informações publicadas	Despacho do Chefe do Executivo n.º 366/2016
承擔預算部門	: 運輸工務司司長辦公室 (PIDDA)
O serviço a que o orçamento respeita	Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas (PIDDA)
組織分類	: 60110800
Classificação orgânica	
獲判給實體	: PAL亞洲顧問有限公司
Adjudicatário	PAL Ásia Consultores, Limitada
判給事項	: 新城填海區A區中央道路共同管溝的施工計劃
Assunto da adjudicação	Projecto de Execução da Galeria Técnica no Arruamento Central da Zona A dos Novos Aterros Urbanos

總金額 : \$5,830,000.00

Valor total

核准日期 : 2019/08/27

Data de autorização

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2016.....	\$1,343,000.00
2017.....	\$1,787,000.00
2018.....	\$1,050,000.00
2019.....	\$1,350,000.00
2021.....	\$300,000.00

分段支付編號 : 2019-P055

Código do escalonamento

已公佈資料 : 第524/2015號行政長官批示

Informações publicadas : Despacho do Chefe do Executivo n.º 524/2015

承擔預算部門 : 運輸工務司司長辦公室 (PIDDA)

O serviço a que o orçamento respeita : Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas (PIDDA)

組織分類 : 60110800

Classificação orgânica

獲判給實體 : 乘風土木工程顧問有限公司

Adjudicatário : Sociedade de Consultadoria em Engenharia Civil, Limitada

判給事項 : 青洲坊公共房屋第1及2地段建造工程——監察延期

Assunto da adjudicação : Empreitada de Construção da Habitação Pública do Bairro de Ilha Verde, Lote 1 e 2 — Extensão do Prazo de Fiscalização

總金額 : \$1,786,400.00

Valor total

核准日期 : 2019/08/27

Data de autorização

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2017.....	\$1,624,000.00
2019.....	\$162,400.00

二零一九年九月二十三日於財政局

局長 容光亮

(是項刊登費用為 \$16,388.00)

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 23 de Setembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 16 388,00)

統計暨普查局

公告

茲公佈，統計暨普查局以行政任用合同制度填補高級技術員職程資訊範疇第一職階二等高級技術員兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年五月十五日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 17.º andar, Macau, po-

政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將統計暨普查局專業或職務能力評估開考投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場十七樓統計暨普查局（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsec.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

茲公佈，為填補統計暨普查局編制內技術輔導員職程資訊範疇第一職階二等技術輔導員兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年五月十五日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將統計暨普查局專業或職務能力評估開考投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場十七樓統計暨普查局（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsec.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年九月三十日於統計暨普查局

代局長 麥恆珍

（是項刊登費用為 \$2,480.00）

dendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<http://www.dsec.gov.mo/>) e na página electrónica dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 20, II Série, de 15 de Maio de 2019.

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 17.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<http://www.dsec.gov.mo/>) e na página electrónica dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de informática, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 20, II Série, de 15 de Maio de 2019.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 30 de Setembro de 2019.

O Director dos Serviços, substituto, *Mak Hang Chan*.

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

勞工事務局

公告

第03/DSAL/2019號公開招標
向勞工事務局提供清潔服務

按照七月六日第63/85/M號法令第十三條的規定，並根據經濟財政司司長於二零一九年九月十七日的批示，勞工事務局現代

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Anúncio

Concurso Público n.º 03/DSAL/2019
Prestação de serviços de limpeza à Direcção dos
Serviços para os Assuntos Laborais

A Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, em representação da entidade adjudicante, faz público que, por despacho do Secretário para a Economia e Finanças, de 17 de

表判給人進行“向勞工事務局提供清潔服務”的公開招標程序。

1. 判給人：經濟財政司司長。

2. 進行招標程序部門：勞工事務局。

3. 服務期限：二零二零年一月一日至二零二一年十二月三十一日，為期二十四個月。

4. 競投者之一般條件：凡於澳門特別行政區商業及動產登記局作出有關之商業登記，且業務範圍全部或部分包括清潔服務，並需證明已遵守其稅務義務的企業或企業主，均可參加投標。

5. 查閱招標案卷及取得卷宗副本的地點、日期、時間：

- 地點：澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈二樓勞工事務局行政財政處。

- 日期：自招標公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日起至開標日期及時間止。

- 時間：政府辦公日（星期一至五，上午九時至下午一時；星期一至四下午二時三十分至五時四十五分，星期五下午二時三十分至五時三十分）。

- 購買招標卷宗副本的費用：澳門元伍佰元正（\$500.00）。

- 有意競投者亦可在勞工事務局網頁（<http://www.dsal.gov.mo>）免費下載招標方案及承投規則。

6. 遞交標書的地點、截止日期及時間：

- 地點：澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈二樓勞工事務局行政財政處。

- 截止日期及時間：二零一九年十一月六日（星期三），下午五時三十分（17:30）（逾時者標書不被接納）。

7. 臨時擔保：澳門元柒萬元正（\$70,000.00），必須以銀行擔保或現金存款之任一方式提供予澳門特別行政區政府——勞工事務局。

8. 開標的地點、日期及時間：

- 地點：澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈二樓勞工事務局2F-11培訓室。

- 日期及時間：二零一九年十一月七日（星期四），上午十時（10:00）。

Setembro de 2019, e nos termos do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, se encontra aberto o concurso público para a «Prestação de serviços de limpeza à Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais».

1. Entidade adjudicante: Secretário para a Economia e Finanças.

2. Serviço por onde corre o processo do concurso: Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais.

3. Duração da prestação de serviços: 1 de Janeiro de 2020 a 31 de Dezembro de 2021, um período de 24 meses.

4. Condições gerais dos concorrentes: podem participar no concurso as empresas ou os empresários com o registo comercial efectuado na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM), cujo âmbito de actividade seja, total ou parcialmente, o serviço de limpeza, e com comprovado cumprimento das suas obrigações fiscais.

5. Local, data e horário para consulta do processo do concurso e obtenção da cópia do processo:

- *Local*: Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 221-279, Edifício «Advance Plaza», 2.º andar.

- *Data*: a partir da data da publicação deste anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* até à data e hora marcadas para o acto público do concurso.

- *Horário*: dias úteis (2.ª a 6.ª feira, das 9,00 às 13,00 horas; 2.ª a 5.ª feira das 14,30 às 17,45 horas; 6.ª feira das 14,30 às 17,30 horas).

- *Custo de aquisição de cópia do processo do concurso*: \$500,00 (quinhentas patacas).

- Os interessados no concurso também podem descarregar (*download*) gratuitamente o programa do concurso e o caderno de encargos na página electrónica da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais (<http://www.dsal.gov.mo>).

6. Local, prazo e hora para a apresentação das propostas:

- *Local*: Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 221-279, Edifício «Advance Plaza», 2.º andar.

- *Prazo e hora*: 6 de Novembro de 2019 (4.ª feira), até às 17,30 horas (não serão aceites propostas entregues fora do prazo).

7. Caução provisória: \$70 000,00 (setenta mil patacas), que pode ser prestada por garantia bancária ou depósito em numerário em nome da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais da Região Administrativa Especial de Macau.

8. Local, data e hora do acto público do concurso:

- *Local*: Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 221-279, Edifício «Advance Plaza», 2.º andar, sala de formação 2F-11.

- *Data e hora*: 7 de Novembro de 2019 (5.ª feira), pelas 10,00 horas.

註：競投者或其代表出席開標時，當有需要提出聲明異議及/或為投標所遞交的文件出現的疑問作出解答時，應出示具證明力的文件，以證明其資格。

9. 解釋會及實地視察：為競投者安排的解釋會，訂於二零一九年十月十七日（星期四）上午九時三十分（09:30）在澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈二樓勞工事務局2F-09培訓室舉行，會後前往本招標之目的地點進行實地視察。

二零一九年九月二十七日於勞工事務局

局長 黃志雄

（是項刊登費用為 \$3,942.00）

Nota: Os concorrentes ou os seus representantes presentes no acto público do concurso que pretendam reclamar e/ou esclarecer dúvidas eventualmente surgidas nos documentos apresentados, deverão mostrar documentos que atestem o seu estatuto.

9. Sessão de esclarecimentos e visita aos locais de prestação de serviços: a sessão de esclarecimentos destinada aos concorrentes terá lugar no dia 17 de Outubro de 2019 (5.ª feira), pelas 9,30 horas, na Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 221-279, Edifício «Advance Plaza», 2.º andar, sala de formação 2F-09, Macau. Após esta sessão será feita uma visita aos locais a que se destina a prestação de serviços deste concurso.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 27 de Setembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

（Custo desta publicação \$ 3 942,00）

司 法 警 察 局

通 告

按照二零一九年九月十日保安司司長批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，司法警察局進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補本局翻譯員職程第一職階二等翻譯員（中韓文）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任中韓文翻譯員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補本局同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

2. 職務內容

二等翻譯員須忠於文章內容和寫作風格進行兩種語文翻譯（中韓/韓中）；須忠於演說者的正確意思進行兩種語文的接續

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Aviso

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 10 de Setembro de 2019, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se acha aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão (línguas chinesa e coreana), da carreira de intérprete-tradutor, em regime de contrato administrativo de provimento da Polícia Judiciária, e dos que vierem a verificar-se nesta Polícia, até ao termo da validade do concurso:

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de intérprete-tradutor, línguas chinesa e coreana.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento do lugar vago e dos que vierem a verificar-se nesta Polícia, na mesma carreira, categoria e área funcional.

2. Conteúdo funcional

Ao intérprete-tradutor de 2.ª classe compete efectuar a tradução de textos numa das línguas (línguas chinesa e coreana) para a outra e vice-versa, procurando respeitar o conteúdo e a forma

傳譯或同聲傳譯（中韓/韓中）；對中韓及韓中文本進行翻譯鑑定；可專注於本身特擅而獲指派的特定範疇的翻譯或傳譯工作；並須進行輪值工作。

3. 薪俸、權利及福利

第一職階二等翻譯員的薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表七所載的440點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

4. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為期六個月。

5. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（2019年10月29日前）具有中韓翻譯或語言範疇（中文或韓文）學士學位或同等學歷、或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，或具其他範疇的學士學位或同等學歷、或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位且及格通過與擔任職務相稱的培訓課程及取得證書，能掌握兩種語文翻譯（中韓/韓中）能力，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士，均可報考。

6. 報考方式及期限

6.1 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計（即2019年10月10日至10月29日）；

6.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

dos mesmos; fazer a interpretação consecutiva ou simultânea de intervenções orais numa das línguas (línguas chinesa e coreana) para a outra e vice-versa, procurando respeitar o sentido exacto do que é dito pelos intervenientes; prestar serviços de peritagem oficial em documentos escritos em qualquer das línguas (línguas chinesa e coreana), pode ser especializado em certos tipos de tradução ou de interpretação e ser designado em conformidade; e necessita de prestar serviços por turnos.

3. *Vencimento, direitos e regalias*

O intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 440 da tabela indiciária, constante do Mapa 7 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

4. *Forma de provimento*

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

5. *Condições de candidatura*

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura ou equiparado, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, em tradução e interpretação em línguas chinesa e coreana ou em línguas (línguas coreana ou chinesa), ou licenciatura ou equiparado, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura em qualquer outra área e tenham obtido aproveitamento em curso de formação adequada ao exercício das funções, possuindo o domínio da tradução e interpretação de duas línguas (línguas chinesa e coreana), e que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioria; capacidade profissional; aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas (até 29 de Outubro de 2019) e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

6. *Formas e prazo de apresentação de candidaturas*

6.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (10 de Outubro de 2019 a 29 de Outubro de 2019).

6.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas.

6.2.1 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分）到澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心（長崎街23號入口）提交。為節省輪候時間，投考人可透過本局網頁<http://www.pj.gov.mo/>進行預約。

6.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

7. 報考須提交的文件

7.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

- a) 有效身份證明文件副本；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格），如不屬翻譯或語言範疇的學歷，則須同時遞交及格通過與擔任職務相稱的培訓課程之證明文件副本；
- c) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本；
- d) 倘投考人具有職業補充培訓課程或專業資格的證明文件，應遞交證明文件副本。

7.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第7.1點a)至d)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第7.1點a)至d)項所指的證明文件以及個人資料紀錄已存

6.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Núcleo de Apoio Administrativo, no rés-do-chão do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau (entrada junto à Rua de Nagasaki, n.º 23). Para reduzir o tempo de espera, o candidato pode fazer a marcação prévia através da página electrónica desta Polícia, em <http://www.pj.gov.mo/>.

6.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Conta única de acesso comum aos serviços públicos da Região Administrativa Especial de Macau»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

7. Documentos a apresentar na candidatura

7.1 Candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso), no caso de as habilitações académicas não serem em tradução e interpretação ou em línguas, deve ser entregue a cópia do documento comprovativo de que tenha obtido aproveitamento no curso de formação adequado ao exercício das funções;
- c) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópia dos documentos comprovativos do mencionado;
- d) Cópia dos documentos comprovativos da formação profissional complementar ou das habilitações profissionais caso detenham.

7.2 Candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a) a d) do ponto 7.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) a d) do ponto 7.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos

於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

7.3 第7.1點a)至d)項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

7.4 如投考人無提交第7.1點a)至c)項所指的文件，或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

7.5 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

7.6 如投考人於報考時所提交的第7.1點a)至d)項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

8. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試，分筆試及口試兩階段進行：

第一階段：筆試（時間為三小時），具淘汰性質；

第二階段：口試（時間為三十分鐘），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試，具淘汰性質；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄上述a)項（任一階段）或b)項甄選方法，即被除名。

9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任投考職務的能力。

10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado expressamente tal facto na apresentação de candidatura.

7.3 As cópias dos documentos referidos nas alíneas a) a d) do ponto 7.1 podem ser simples ou autenticadas.

7.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) a c) do ponto 7.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

7.5 Os formulários acima referidos, «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso» podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

7.6 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a) a d) do ponto 7.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

8. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção: Provas de conhecimentos, que se revestirão sob a forma de prova escrita e de prova oral e desenvolver-se-ão em 2 fases:

1.ª fase: prova escrita, com a duração de 3 horas, de carácter eliminatório;

2.ª fase: prova oral, com a duração de 30 minutos, de carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção: Entrevista de selecção, de carácter eliminatório;

c) 3.º método de selecção: Análise curricular.

O candidato que falte ou desista do método de selecção referido nas alíneas a) (qualquer fase) ou b) é automaticamente excluído.

9. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiências profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

11. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=60%；

筆試（具淘汰性質）——佔知識考試的50%；

口試（具淘汰性質）——佔知識考試的50%；

甄選面試（具淘汰性質）=30%；

履歷分析=10%。

12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

13. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心（長崎街23號入口），並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及司法警察局網頁<http://www.pj.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈於《澳門特別行政區公報》。

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心（長崎街23號入口），並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及司法警察局網頁<http://www.pj.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心（長崎街23號入口），並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及司法警察局網頁<http://www.pj.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 60%;

Prova escrita, com carácter eliminatório e equivale a 50% da pontuação da prova de conhecimentos;

Prova oral, com carácter eliminatório e equivale a 50% da pontuação da prova de conhecimentos;

Entrevista de selecção = 30% (com carácter eliminatório);

Análise curricular = 10%.

12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

13. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas no Núcleo de Apoio Administrativo, no rés-do-chão do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau (entrada junto à Rua de Nagasaki, n.º 23), e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Polícia Judiciária, em <http://www.pj.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que serão afixados no Núcleo de Apoio Administrativo, no rés-do-chão do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau (entrada junto à Rua de Nagasaki, n.º 23), e disponibilizados na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Polícia Judiciária, em <http://www.pj.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas no Núcleo de Apoio Administrativo, no rés-do-chão do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau (entrada junto à Rua de Nagasaki, n.º 23), e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Polícia Judiciária, em <http://www.pj.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及司法警察局網頁<http://www.pj.gov.mo/>。

14. 考試範圍

14.1 中文翻譯韓文；

14.2 韓文翻譯中文；

14.3 中、韓文閱讀理解；

14.4 中、韓文寫作及口語表達能力；

14.5 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

14.6 澳門公職法律制度：

經第18/2018號法律及第62/98/M號法令修改的第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》；

經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》；

第12/2015號法律——公共部門勞動合同制度；

經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》。

14.7 司法警察局法規：

第5/2006號法律——司法警察局；

經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規——訂定司法警察局的組織及運作；

第26/99/M號法令——訂定司法警察局人員職程之特別制度；

第32/98/M號法令——規範司法警察學校之職責、權限及內部組織；

第27/98/M號法令第四十九條、第五十條及第五十一條；

第27/2003號行政法規——規範司法警察局特別制度職程的入職與晉升的聘任、甄選及培訓程序。

知識考試時，投考人僅可查閱本通告所定考試範疇內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）及使用中韓紙本字典作參考，但不得使用電子設備、其他參考書籍或資料。

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Polícia Judiciária, em <http://www.pj.gov.mo/>.

14. Programa da prova

14.1 Tradução de textos da língua chinesa para a língua coreana;

14.2 Tradução de textos da língua coreana para a língua chinesa;

14.3 Leitura e interpretação de textos em línguas chinesa e coreana;

14.4 Capacidade de escrita e de expressão nas línguas chinesa e coreana;

14.5 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;

14.6 Regime Jurídico da Função Pública de Macau:

— Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M e pela Lei n.º 18/2018;

— Lei n.º 14/2009, Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos, alterada pela Lei n.º 4/2017;

— Lei n.º 12/2015, Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos;

— Regulamento Administrativo n.º 14/2016, Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

14.7 Legislação relativa à Polícia Judiciária:

— Lei n.º 5/2006, da Polícia Judiciária;

— Regulamento Administrativo n.º 9/2006, Organização e funcionamento da Polícia Judiciária, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010;

— Decreto-Lei n.º 26/99/M, As carreiras de regime especial do pessoal da Polícia Judiciária;

— Decreto-Lei n.º 32/98/M, As atribuições, competências e organização interna da Escola Polícia Judiciária;

— Decreto-Lei n.º 27/98/M – artigos 49.º, 50.º e 51.º;

— Regulamento Administrativo n.º 27/2003, Regulamenta o processo de recrutamento, selecção e formação para o ingresso e acesso nas carreiras de regime especial da Polícia Judiciária.

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos a consulta da legislação referida no respectivo programa do aviso (na sua versão original, sem qualquer nota ou registo pessoal e sem anotações) e a utilização de dicionários em papel, nas línguas chinesa e coreana, e proibido o uso de equipamentos electrónicos, outros livros ou informações.

15. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

17. 典試委員會的組成：

主席：廳長 馮浩賢

正選委員：處長 岑錦榮

專業技術職務人員 趙禕禕

候補委員：處長 謝炳權

專業技術職務人員 王婉欣

二零一九年十月三日於司法警察局

局長 薛仲明

(是項刊登費用為 \$15,233.00)

15. *Legislação aplicável*

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

16. *Observação*

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

17. *Composição do júri*

Presidente: Fong Hou In, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Sam Kam Weng, chefe de divisão; e

Zhao Yiyi, pessoal de funções técnicas especializadas.

Vogais suplentes: Che Peng Kun, chefe de divisão; e

Wang Wanxin, pessoal de funções técnicas especializadas.

Polícia Judiciária, aos 3 de Outubro de 2019.

O Director, *Sit Chong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 15 233,00)

懲教管理局

通告

知識考試(筆試)

(開考編號：2019/I05/AP/TS)

懲教管理局通過進行統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員(資訊範疇——應用軟件開發)兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。現通知在確定名單中的准考人，知識考試(筆試)舉行的日期、時間及地點。

日期	27/10/2019 (星期日)
時間	15H00-18H00 (3小時)
地點	嘉諾撒聖心中學(中文部) 禮堂
地址	澳門美副將大馬路75號

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Aviso

Prova de conhecimentos (prova escrita)

(Concurso n.º: 2019/I05/AP/TS)

Relativamente ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática (desenvolvimento de *software*), da Direcção dos Serviços Correccionais, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma carreira e área funcional, até ao termo da validade do concurso, informam-se os candidatos admitidos constantes da lista definitiva, data, hora e local de realização da prova de conhecimentos (prova escrita).

Data	27/10/2019 (domingo)
Hora	15,00-18,00 horas (duração de 3 horas)
Local	Colégio do Sagrado Coração de Jesus (Secção chinesa) Salão de Cerimónia
Endereço	Avenida do Coronel Mesquita, n.º 75, Macau

參加知識考試（筆試）的准考人的其他重要資訊，於本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日，張貼於澳門南灣大馬路中華廣場8樓A座懲教管理局服務諮詢中心。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在懲教管理局網頁（<http://www.dsc.gov.mo/>）或行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零一九年九月二十三日於懲教管理局

代局長 呂錦雲

（是項刊登費用為 \$2,005.00）

As demais informações para a realização da prova de conhecimentos (prova escrita), bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas, no mesmo dia da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da RAEM*, no Centro de Atendimento e Informação da DSC, sito em Macau, na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», podendo ser consultada no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como nas páginas electrónicas da DSC (<http://www.dsc.gov.mo/>) ou dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 23 de Setembro de 2019.

A Directora dos Serviços, substituta, *Loi Kam Wan*.

(Custo desta publicação \$ 2 005,00)

衛生局

名單

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的高級衛生技術員職程第一職階一高等級衛生技術員（放射職務範疇）兩缺，經二零一九年五月二十九日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人:	分
1.º 吳綺雯.....	76.50
2.º 梁素琴.....	75.50

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條規定，投考人可自本成績名單於《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作日內，就成績名單向許可開考的實體提起上訴。

（經二零一九年九月十八日社會文化司司長的批示認可）

二零一九年九月十日於衛生局

典試委員會：

主席：首席顧問高級衛生技術員 Kok Leong Kei Fernando

正選委員：顧問高級衛生技術員 吳義輝

顧問高級衛生技術員 陳雪梅

（是項刊登費用為 \$1,700.00）

SERVIÇOS DE SAÚDE

Listas

Classificativa final dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, área funcional radiológica, da carreira de técnico superior de saúde, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 22, II Série, de 29 de Maio de 2019:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Ng I Man.....	76,50
2.º Leong Sou Kam.....	75,50

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação do anúncio desta lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 18 de Setembro de 2019).

Serviços de Saúde, aos 10 de Setembro de 2019.

O Júri:

Presidente: Kok Leong Kei Fernando, técnico superior de saúde assessor principal.

Vogais efectivos: Ng I Fai, técnico superior de saúde assessor; e

Chan Sut Mui, técnico superior de saúde assessor.

(Custo desta publicação \$ 1 700,00)

(開考編號: 02119/04-AT)

(Ref. do Concurso n.º 02119/04-AT)

衛生局以行政任用合同制度填補技術輔導員職程資訊範疇第一職階二等技術輔導員兩個職缺, 以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺, 經二零一九年三月六日第十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告, 現公佈最後成績名單如下:

合格投考人:

名次	姓名	身份證編號	最後成績
1.º	吳盛倫	5178XXXX	93.10
2.º	鄧勝游	7378XXXX	91.68
3.º	何錦培	1328XXXX	88.93
4.º	何祖潤	5102XXXX	86.15
5.º	吳潤霖	5166XXXX	85.58
6.º	李德兆	5209XXXX	85.03
7.º	區兆鋒	5160XXXX	83.48
8.º	劉志鋒	5171XXXX	83.05
9.º	何家強	7437XXXX	82.55
10.º	蘇奕欽	1330XXXX	82.50
11.º	岑俊杰	5175XXXX	82.26
12.º	李漢騏	1262XXXX	81.18
13.º	林國祥	5166XXXX	80.63
14.º	鄧棟仰	1281XXXX	80.10
15.º	袁京緯	1497XXXX	79.17
16.º	黃詩敏	1385XXXX	79.13
17.º	曹永華	5200XXXX	77.22
18.º	歐陽俊永	5193XXXX	75.98
19.º	朱耀文	5109XXXX	74.62
20.º	黃梓傑	5161XXXX	73.28
21.º	黃雅鳳	1330XXXX	72.62
22.º	姜官華	5148XXXX	71.51
23.º	吳子軒	5196XXXX	71.20
24.º	譚志聰	5182XXXX	70.58
25.º	蕭加成	7441XXXX	69.90
26.º	洪俊豪	5209XXXX	68.95
27.º	段活文	1504XXXX	68.34
28.º	鄭澤泓	5161XXXX	67.94
29.º	許詠琪	5176XXXX	67.38
30.º	黎思雅	1335XXXX	64.47

De classificação final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de informática, dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 10, II Série, de 6 de Março de 2019:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	N.º do BIR	Classificação final
1.º	Ng, Seng Lon	5178XXXX	93,10
2.º	Tang, Seng Iao	7378XXXX	91,68
3.º	Ho, Kam Pui	1328XXXX	88,93
4.º	Ho, Chou Ion	5102XXXX	86,15
5.º	Ng, Ion Lam	5166XXXX	85,58
6.º	Lei, Tak Sio	5209XXXX	85,03
7.º	Ao, Sio Fong	5160XXXX	83,48
8.º	Lao Chi Fong	5171XXXX	83,05
9.º	Ho, Ka Keong	7437XXXX	82,55
10.º	Sou, Iek Iam	1330XXXX	82,50
11.º	Sam, Chon Kit	5175XXXX	82,26
12.º	Lei, Hon Kei	1262XXXX	81,18
13.º	Lam, Kuok Cheong	5166XXXX	80,63
14.º	Tang, Tong Ieong	1281XXXX	80,10
15.º	Yuen, King Wai	1497XXXX	79,17
16.º	Wong, Si Man	1385XXXX	79,13
17.º	Chou, Weng Wa	5200XXXX	77,22
18.º	Ao Ieong, Chon Weng	5193XXXX	75,98
19.º	Chu, Io Man	5109XXXX	74,62
20.º	Wong, Chi Kit	5161XXXX	73,28
21.º	Wong, Nga Fong	1330XXXX	72,62
22.º	Keong, Kun Wa	5148XXXX	71,51
23.º	Ng, Chi Hin	5196XXXX	71,20
24.º	Tam, Chi Chong	5182XXXX	70,58
25.º	Sio, Ka Seng	7441XXXX	69,90
26.º	Hong, Chon Hou	5209XXXX	68,95
27.º	Tuen, Wood Man	1504XXXX	68,34
28.º	Cheang, Chak Wang	5161XXXX	67,94
29.º	Hoi, Weng Kei	5176XXXX	67,38
30.º	Lai, Si Nga	1335XXXX	64,47

名次	姓名	身份證編號	最後成績	Ordem	Nome	N.º do BIR	Classificação final
31.º	趙雅芳	5159XXXX	63.58	31.º	Chao, Nga Fong	5159XXXX	63,58
32.º	胡建泉	1219XXXX	61.53	32.º	Wu, Kin Chun	1219XXXX	61,53
33.º	李華輝	5165XXXX	60.77	33.º	Lei, Wa Fai	5165XXXX	60,77
34.º	孫潑昕	5187XXXX	60.38	34.º	Sun, Lou Ian	5187XXXX	60,38
35.º	黃子源	5180XXXX	58.28	35.º	Wong, Chi Un	5180XXXX	58,28
36.º	任建偉	5206XXXX	57.08	36.º	Iam, Kin Wai	5206XXXX	57,08
37.º	蔡躍強	1217XXXX	56.32	37.º	Choi, Ieok Keong	1217XXXX	56,32
38.º	何嘉俊	1247XXXX	55.73	38.º	Ho, Ka Chon	1247XXXX	55,73
39.º	楊富強	5200XXXX	53.88	39.º	Ieong, Fu Keong	5200XXXX	53,88

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考者可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一九年九月二十三日社會文化司司長的批示認可)

二零一九年九月十九日於衛生局

典試委員會：

主席：組織暨電腦廳廳長 梁基雄

正選委員：首席顧問高級技術員 陸鍵玲

首席特級技術輔導員 梁榮聲

(是項刊登費用為 \$4,055.00)

(開考編號：00819-02/TS)

衛生局以行政任用合同制度填補醫務管理範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員四個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年二月二十七日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，現公佈最後成績名單如下：

合格投考人：

排名	姓名	澳門居民身份證編號	分
1.º	譚惠芳	5185XXXX	73.90
2.º	巢杏悠	5146XXXX	73.70
3.º	馬耀玲	5142XXXX	71.60

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Setembro de 2019).

Serviços de Saúde, aos 19 de Setembro de 2019.

O Júri:

Presidente: Leong Kei Hong, chefe do Departamento de Organização e Informática.

Vogais efectivos: Luk Kin Leng, técnico superior assessor principal; e

Leong Veng Seng, adjunto-técnico especialista principal.

(Custo desta publicação \$ 4 055,00)

(Ref. do Concurso n.º 00819-02/TS)

De classificação final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de quatro lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de gestão em saúde, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 9, II Série, de 27 de Fevereiro de 2019:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	N.º do BIR	Valores
1.º	Tam, Wai Fong	5185XXXX	73,90
2.º	Chow, Ines Hang Iao	5146XXXX	73,70
3.º	Ma Io Leng	5142XXXX	71,60

排名	姓名	澳門居民身份證編號	分	Ordem	Nome	N.º do BIR	Valores
4.º	陳潔瑜	1394XXXX.....	66.30	4.º	Chan, Kit U	1394XXXX	66,30
5.º	李灝敏	5125XXXX.....	64.55	5.º	Lei, Hou Man	5125XXXX	64,55
6.º	劉永榮	7442XXXX.....	62.50	6.º	Lau, Weng Weng	7442XXXX	62,50
7.º	鄭詠枝	5199XXXX.....	61.15	7.º	Cheang, Weng Chi	5199XXXX	61,15
8.º	謝啓業	5116XXXX.....	60.75	8.º	Che, Kai Ip	5116XXXX.....	60,75
9.º	鄭鎂漣	5141XXXX.....	58.85	9.º	Cheang, Mei Lin	5141XXXX.....	58,85
10.º	劉小芬	5167XXXX.....	57.70	10.º	Lao, Sio Fan	5167XXXX.....	57,70
11.º	陳家進	5165XXXX.....	57.65	11.º	Chan, Ka Chon	5165XXXX.....	57,65
12.º	何海琪	1218XXXX.....	55.00 a)	12.º	Ho, Hoi Kei	1218XXXX	55,00 a)
13.º	李嘉詠	1302XXXX.....	55.00 a)	13.º	Lei, Ka Wing	1302XXXX.....	55,00 a)

a) 得分相同，根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十四條規定訂出排名的優先次序。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考者可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一九年九月二十七日社會文化司司長的批示認可)

二零一九年九月二十日於衛生局

主席：求診處處長 梁玉萍

正選委員：首席顧問行政主任 劉小紅

顧問高級技術員 劉雅文

(是項刊登費用為 \$2,673.00)

公告

為填補衛生局人員編制內醫生職程醫院職務範疇第一職階主任醫生(放射科及影像學科專科)兩缺，經二零一九年六月五日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考的公告。現根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第二十二條，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第四款及第五十六條規定，投考人的履歷討論的舉行地點、日期及時間已張貼在若憲馬路衛生局人事

a) Igualdade de classificação: são aplicadas as preferências estipuladas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis a contar do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Setembro de 2019).

Serviços de Saúde, aos 20 de Setembro de 2019.

O Júri:

Presidente: Leong Iok Peng, chefe da Divisão de Utentes.

Vogais efectivos: Lao Sio Hong, administrador assessor principal; e

Lao Nga Man, técnico superior assessor.

(Custo desta publicação \$ 2 673,00)

Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e n.º 4 do artigo 35.º e artigo 56.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), o local, data e hora da realização da discussão do currículo dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de chefe de serviço, 1.º escalão, da carreira médica, área funcional hospitalar, área profissional de radiologia e ima-

處(位於仁伯爵綜合醫院內)及已上載於本局網頁:<http://www.ssm.gov.mo>, 以供查閱。

二零一九年九月二十六日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

第45/P/19號公開招標

根據社會文化司司長於二零一九年九月十七日作出的批示, 為取得“向衛生局捐血中心借出血液成分細菌培養和檢測設備及供應細菌培養瓶”進行公開招標, 有意投標者可從二零一九年十月九日起, 於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分, 前往位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座衛生局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情, 並繳付澳門元肆拾叁元整(\$43.00)以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本(繳費地點: 衛生局司庫科), 亦可於本局網頁(www.ssm.gov.mo)內免費下載。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下(R/C)本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零一九年十一月八日下午五時三十分。

開標將於二零一九年十一月十一日上午十時在位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座的“會議室”舉行。

投標者須以現金或支票的形式, 向本局司庫科繳交澳門元叁萬陸仟肆佰元整(\$36,400.00), 或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保, 作為臨時擔保。

二零一九年十月三日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,813.00)

(開考編號: 01919/01-TS)

茲公佈, 衛生局以行政任用合同制度填補職業衛生範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺, 以及填補開

giologia, do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 23, II Série, de 5 de Junho de 2019.

Serviços de Saúde, aos 26 de Setembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

Concurso Público n.º 45/P/19

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Setembro de 2019, se encontra aberto o concurso público para o «Fornecimento de equipamentos laboratoriais destinados a exames culturais e testes bacteriológicos dos componentes sanguíneos cedidos como contrapartida do fornecimento de frascos de cultura bacteriológica ao Centro de Transfusões de Sangue dos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 9 de Outubro de 2019, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico destes Serviços, sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$43,00 (quarenta e três patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na página electrónica dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,30 horas do dia 8 de Novembro de 2019.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 11 de Novembro de 2019, pelas 10,00 horas, na «Sala de Reunião», sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$36 400,00 (trinta e seis mil e quatrocentas patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através de garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 3 de Outubro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 813,00)

(Ref. do Concurso n.º 01919/01-TS)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores

考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年二月二十七日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款的規定，將衛生局專業或職務能力評估對外開考的投考人的甄選面試成績名單張貼在澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零一九年十月三日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,144.00）

通告

（開考編號：03019/04-OQ）

茲公佈，衛生局以行政任用合同制度填補技術工人職程第一職階技術工人（電子及電訊工程範疇）五個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年四月三日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。本局定於二零一九年十月二十二日舉行甄選面試，時間約為二十分鐘，考試地點為衛生局設施暨設備廳會議室（位於仁伯爵綜合醫院內外科大樓地庫2層）。

參加甄選面試的准考人的日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）查閱。

二零一九年九月三十日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,575.00）

dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços, em <http://www.ssm.gov.mo/> e dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, a lista classificativa da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de saúde ocupacional, dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 9, II Série, de 27 de Fevereiro de 2019.

Serviços de Saúde, aos 3 de Outubro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

（Custo desta publicação \$ 1 144,00）

Aviso

（Ref. do Concurso n.º 03019/04-OQ）

Torna-se público que, para os candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada para o preenchimento de cinco lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de operário qualificado, 1.º escalão, da carreira de operário qualificado, área de engenharia electrónica e telecomunicações, dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 14, II Série, de 3 de Abril de 2019, a entrevista de selecção terá lugar a 22 de Outubro de 2019, com a duração de cerca de 20 minutos, e será realizada na sala de reunião do Departamento de Instalações e Equipamentos dos Serviços de Saúde, situado no andar C2 do Edifício da Clínica Médico-Cirúrgica do Centro Hospitalar Conde de S. Januário.

Informação mais detalhada sobre a data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos encontram-se afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como nas páginas electrónicas dos Serviços de Saúde — <http://www.ssm.gov.mo/> — e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — <http://www.safp.gov.mo/>.

Serviços de Saúde, aos 30 de Setembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

（Custo desta publicação \$ 1 575,00）

旅遊局

公告

茲公佈，在為填補旅遊局以編制內任用的旅遊推廣範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前此部門出現的職缺，經二零一九年一月九日第二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考通告，本局定於二零一九年十月二十六日至二十七日為參加專業或職務能力評估程序的准考人舉行甄選面試，面試時間為二十五分鐘，地點為澳門宋玉生廣場335-341號獲多利中心13樓。

參加甄選面試的准考人的考室、日期及時間安排等詳細資料以及與投考人有關的其他重要資訊，將於二零一九年十月九日張貼於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利中心12樓旅遊局接待處。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://industry.macaotourism.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零一九年九月二十七日於旅遊局

局長 文綺華

（是項刊登費用為 \$1,496.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Anúncio

Torna-se público que, para os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais da Direcção dos Serviços de Turismo, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 2, II Série, de 9 de Janeiro de 2019, para o preenchimento de dois lugares vagos no quadro, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de promoção turística, a entrevista de selecção, com a duração de 25 minutos, terá lugar nos dias 26 a 27 de Outubro de 2019, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício Hotline, 13.º andar, Macau.

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 9 de Outubro de 2019, no quadro da recepção da Direcção de Serviços, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício Hotline, 12.º andar, Macau, podendo ser consultadas no local indicado, dentro do horário de expediente (de segunda a quinta-feira, das 9,00 às 17,45 horas, e à sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizadas na página electrónica destes Serviços — <http://industry.macaotourism.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/>.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 27 de Setembro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 1 496,00)

社會工作局

公告

茲公佈，為填補社會工作局以行政任用合同制度任用的公共關係範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年五月二十二日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定，將社會工作局專業或職務能力評估開考的投考人臨時名單張貼於澳門西墳馬路六號社會工作局總部告示板（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no quadro de anúncios da sede do Instituto de Acção Social, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau (horário de consulta: segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas deste Instituto (<http://www.ias.gov.mo/>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de relações públicas, do Instituto de Acção Social, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto até ao termo da validade

分)·並上載於本局網頁(<http://www.ias.gov.mo>)及行政公職局網頁(<http://www.safp.gov.mo>)。

二零一九年九月二十五日於社會工作局

局長 黃艷梅

(是項刊登費用為 \$1,337.00)

通告

茲公佈，為填補社會工作局以行政任用合同制度任用的輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年三月六日第十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，本局定於二零一九年十月十八日由上午九時三十分至中午十二時十五分為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行甄選面試，時間為十五分鐘。考試地點為澳門西墳馬路六號社會工作局總部。

參加甄選面試准考人的日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零一九年十月九日張貼於澳門西墳馬路六號社會工作局總部告示板。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，並可在本局網頁(<http://www.ias.gov.mo>)及行政公職局網頁(<http://www.safp.gov.mo>)查閱。

二零一九年九月三十日於社會工作局

局長 黃艷梅

(是項刊登費用為 \$1,337.00)

體育局

名單

(開考編號：001-TS-ID-2019)

統一管理制度——專業或職務能力評估對外開考
體育局資訊（網絡基礎建設）範疇第一職階二等高級技術員

體育局以行政任用合同制度填補資訊（網絡基礎建設）範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年一月九日第二期

do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 21, II Série, de 22 de Maio de 2019.

Instituto de Acção Social, aos 25 de Setembro de 2019.

A Presidente do Instituto, *Vong Yim Mui*.

(Custo desta publicação \$ 1 337,00)

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros do Instituto de Acção Social, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 10, II Série, de 6 de Março de 2019, a entrevista de selecção, com a duração de 15 minutos, terá lugar no dia de 18 de Outubro de 2019, no período das 9,30 às 12,15 horas, e será realizada na sede do Instituto de Acção Social, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau.

Informação mais detalhada sobre a data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 9 de Outubro de 2019, no quadro de anúncios da sede do Instituto de Acção Social, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (de segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas, e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizadas nas páginas electrónicas deste Instituto (<http://www.ias.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>).

Instituto de Acção Social, aos 30 de Setembro de 2019.

A Presidente do Instituto, *Vong Yim Mui*.

(Custo desta publicação \$ 1 337,00)

INSTITUTO DO DESPORTO

Lista

(N.º do Concurso: 001-TS-ID-2019)

Regime de gestão uniformizada — Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, no Instituto do Desporto, para técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática (infraestruturas de redes)

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática (infraestruturas de redes), do

《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，現公佈最後成績名單如下：

及格的投考人：

名次	准考人 編號	姓名	最後成績
1.º	20	趙承恩 1242XXXX.....	68.65
2.º	79	吳翠妍 1216XXXX.....	64.75
3.º	8	陳德彬 1327XXXX.....	64.48
4.º	92	余秀峰 5183XXXX.....	63.85
5.º	74	龍擎峰 5173XXXX.....	63.58
6.º	95	溫俊敏 5121XXXX.....	62.90
7.º	68	梁文龍 7398XXXX.....	62.50
8.º	84	施明亮 5160XXXX.....	60.45
9.º	72	梁國鈺 1240XXXX.....	59.78
10.º	22	徐秉誠 5135XXXX.....	59.60
11.º	27	方逸鏗 5186XXXX.....	59.28
12.º	78	伍志強 5133XXXX.....	58.25
13.º	3	陳日欣 7397XXXX.....	57.15

被除名的投考人：

准考人 編號	姓名	備註
15	鄭澤泓 5161XXXX	(a)
57	劉季良 7411XXXX	(a)
60	李英偉 5183XXXX	(a)
97	黃康寧 7442XXXX	(a)

備註(被除名的投考人)：

(a) 根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十一條第十款的規定，因缺席甄選面試而被除名。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條規定，投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一九年九月二十三日的批示認可)

二零一九年九月十七日於體育局

典試委員會：

主席：梁建忠

委員：方淑華

何家華

(是項刊登費用為 \$3,273.00)

Instituto do Desporto, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 2, II Série, de 9 de Janeiro de 2019:

Candidatos aprovados:

Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
1.º	20	Chio, Seng Ian	1242XXXX.....68,65
2.º	79	Ng, Choi In	1216XXXX.....64,75
3.º	8	Chan, Tak Pan	1327XXXX.....64,48
4.º	92	U, Sao Fong	5183XXXX.....63,85
5.º	74	Long, Keng Fong	5173XXXX.....63,58
6.º	95	Wan, Chon Man	5121XXXX.....62,90
7.º	68	Leong, Man Long	7398XXXX.....62,50
8.º	84	Si, Meng Leong	5160XXXX.....60,45
9.º	72	Leung, Kwok Ching Jackie	1240XXXX.....59,78
10.º	22	Choi, Peng Seng	5135XXXX.....59,60
11.º	27	Fong, Iat Hang	5186XXXX.....59,28
12.º	78	Ng, Chi Keong	5133XXXX.....58,25
13.º	3	Chan, Iat Ian	7397XXXX.....57,15

Candidatos excluídos:

N.º do cand.	Nome	Notas
15	Cheang, Chak Wang	5161XXXX (a)
57	Lao, Kuai Leong	7411XXXX (a)
60	Lei, Ieng Wai	5183XXXX (a)
97	Wong, Hong Neng	7442XXXX (a)

Observação para os candidatos excluídos:

(a) Nos termos do n.º 10 do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017: candidatos excluídos por terem faltado à entrevista de selecção.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Setembro de 2019).

Instituto do Desporto, aos 17 de Setembro de 2019.

O Júri:

Presidente: Luís Leong.

Vogais: Fong Sok Wa; e

Ho Ka Wa.

(Custo desta publicação \$ 3 273,00)

通告

Aviso

第21/GP/2019號批示

Despacho n.º 21/GP/2019

經考慮第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二條及第二十三條、第19/2015號行政法規《體育局的組織及運作》第四條第二款的規定，行使在二零一六年三月九日《澳門特別行政區公報》第十期第二組公佈的第28/2016號社會文化司司長批示第四款所賦予的職權，作出本批示。

一、在二零一六年三月三十日《澳門特別行政區公報》第十三期第二組公佈的第16/GP/2016號批示第一款修改如下：

“一、轉授予本局副局長劉楚遠，以下屬管理體育發展廳、運動員培訓及集訓中心和運動醫學中心範疇之權限：

(一) [……]；

(二) [……]；

(三) 批准體育發展廳廳長、運動員培訓及集訓中心主任和運動醫學中心人員享受年假及提前享受年假的申請；

(四) 接受體育發展廳廳長、運動員培訓及集訓中心主任和運動醫學中心人員因缺勤而作的解釋，有關決定取決於是否接受其提出的理由；

(五) [……]；

(六) [……]；

(七) [……]；

(八) [……]。”

二、自二零一九年七月一日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

三、在不妨礙前款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(經社會文化司司長二零一九年九月二十三日的批示確認)

二零一九年九月三十日於體育局

局長 潘永權

(是項刊登費用為 \$2,480.00)

Tendo em consideração o disposto no artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), nos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), no n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 19/2015 (Organização e funcionamento do Instituto do Desporto), no uso da faculdade conferida pelo n.º 4 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 28/2016, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 10, II Série, de 9 de Março de 2016, determino:

1. O n.º 1 do Despacho n.º 16/GP/2016, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 13, II Série, de 30 de Março de 2016 passa a ter a seguinte redacção:

«São subdelegadas no vice-presidente deste Instituto, Lau Cho Un, no âmbito da gestão do Departamento de Desenvolvimento Desportivo, do Centro de Formação e Estágio de Atletas, e do Centro de Medicina Desportiva, as seguintes competências:

1) [...];

2) [...];

3) Autorizar o gozo de férias e a respectiva antecipação a pedido do trabalhador em relação ao chefe do Departamento de Desenvolvimento Desportivo, à directora do Centro de Formação e Estágio de Atletas e ao pessoal do Centro da Medicina Desportiva;

4) Justificar as faltas do chefe do Departamento de Desenvolvimento Desportivo, da directora do Centro de Formação e Estágio de Atletas e do pessoal afecto ao Centro da Medicina Desportiva, que dependam de aceitação pelo dirigente das razões invocadas pelo trabalhador;

5) [...];

6) [...];

7) [...];

8) [...].»

2. São ratificados todos os actos praticados, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 1 de Julho de 2019.

3. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Setembro de 2019).

Instituto do Desporto, aos 30 de Setembro de 2019.

O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

第22/GP/2019號批示

Despacho n.º 22/GP/2019

經考慮第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二條及第二十三條、第19/2015號行政法規《體育局的組織及運作》第四條第二款的規定，行使在二零一六年三月九日《澳門特別行政區公報》第十期第二組公佈的第28/2016號社會文化司司長批示第四款所賦予的職權，作出本批示。

一、轉授予運動員培訓及集訓中心主任傅斯娜，以下屬管理該組織單位範疇之權限：

(一) 批准其下屬享受年假及提前享受年假的申請；

(二) 接受其下屬因缺勤而作的解釋，有關決定取決於主管是否接受其提出的理由；

(三) 簽署傳達上級批示的公函和一般程序的通知文件；

(四) 簽署向提供財貨及勞務或進行工程之供應商諮詢價格的函件；

(五) 簽發購置物料申請書。

二、當有關職位的據位人不在或因故不能視事時，由其法定代任人行使本批示所轉授的權限。

三、當職位據位人的法定代任人不在或因故不能視事時，本批示所轉授的權限由有關附屬單位所隸屬的領導官職據位人行使。

四、本轉授權限不妨礙轉授權者發出指令或指示的權力、收回權以及有權廢止獲轉授權者所作之行為。

五、對行使本轉授權限而作出的行為，得向社會文化司司長提起必要訴願。

六、自二零一九年七月一日起，在本轉授權限範圍內所作出的行為，均予以追認。

七、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(經社會文化司司長二零一九年九月二十三日的批示確認)

二零一九年九月三十日於體育局

局長 潘永權

(是項刊登費用為 \$2,480.00)

Tendo em consideração o disposto no artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), nos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), no n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 19/2015 (Organização e funcionamento do Instituto do Desporto), no uso da faculdade conferida pelo n.º 4 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 28/2016, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 10, II Série, de 9 de Março de 2016, determino:

1. São subdelegadas na directora do Centro de Formação e Estágio de Atletas, Fu Si Na, no âmbito da gestão daquela unidade orgânica, as seguintes competências:

1) Autorizar o gozo de férias dos seus subordinados e a respectiva antecipação a pedido do trabalhador;

2) Justificar as faltas dos seus subordinados que dependam de aceitação pelo dirigente das razões invocadas pelo trabalhador;

3) Assinar ofícios de comunicação de despachos superiores, bem como ofícios de mero expediente necessário à tramitação dos processos;

4) Assinar as circulares para consulta de preços às empresas fornecedoras de bens e serviços ou que realizem obras;

5) Visar as requisições de material.

2. Na ausência ou impedimento da titular do cargo, as competências subdelegadas previstas no presente despacho são exercidas por quem a substitua legalmente.

3. Na ausência ou impedimento de quem substitua legalmente a titular do cargo, as competências subdelegadas previstas no presente despacho são exercidas pelo titular do cargo de direcção de que dependa a respectiva subunidade orgânica.

4. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo do poder do subdelegante de emitir directivas ou instruções, do poder de avocar e do poder de revogar os actos praticados pela subdelegada.

5. Dos actos praticados ao abrigo da presente subdelegação de competências cabe recurso hierárquico necessário para o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura.

6. São ratificados todos os actos praticados, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 1 de Julho de 2019.

7. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Setembro de 2019).

Instituto do Desporto, aos 30 de Setembro de 2019.

O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

高等教育局

名單

統一管理制度——高等教育局第一職階二等翻譯員(中葡)
專業或職務能力評估開考

為填補高等教育局人員編制內翻譯員職程第一職階二等翻譯員(中葡)一個職缺,以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺,經二零一九年四月三日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告,現公佈最後成績名單如下:

及格的投考人:

名次	准考人 編號	姓名	最後成績
1.º	58	冼嘉誠 1233XXXX	64.33
2.º	51	麥潔欣 5158XXXX	61.17
3.º	28	何盈儀 5153XXXX	60.98
4.º	40	劉綺琪 1278XXXX	60.60
5.º	32	胡楷琦 1455XXXX	59.65
6.º	59	蕭鳳怡 1226XXXX	59.29
7.º	60	蕭琮 7397XXXX	56.52
8.º	62	蘇樂兒 1264XXXX	56.41
9.º	52	麥潔鏞 1219XXXX	55.62
10.º	64	余婷鈺 1262XXXX	54.97
11.º	66	溫詠雅 1330XXXX	53.60

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條的規定,投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內,就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一九年九月二十七日的批示認可)

二零一九年九月十九日於高等教育局

典試委員會:

主席:高等教育局行政財政處處長 陳家豪

委員:行政公職局顧問翻譯員 Glória do Espírito Santo

高等教育局顧問翻譯員 李茵茵

(是項刊登費用為 \$2,480.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DO ENSINO SUPERIOR

Lista

Regime de gestão uniformizada – Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, na Direcção dos Serviços do Ensino Superior, para intérprete-tradutor (línguas chinesa e portuguesa), de 2.ª classe, 1.º escalão

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor (línguas chinesa e portuguesa), do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços do Ensino Superior, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 14, II Série, de 3 de Abril de 2019:

Candidatos aprovados:

Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
1.º	58	Sin, Ka Seng	1233XXXX 64,33
2.º	51	Mak, Kit Ian	5158XXXX 61,17
3.º	28	Ho, Ieng I	5153XXXX 60,98
4.º	40	Lao, I Kei	1278XXXX 60,60
5.º	32	Hu, Kaiqi	1455XXXX 59,65
6.º	59	Sio, Fong I	1226XXXX 59,29
7.º	60	Sio, Keng	7397XXXX 56,52
8.º	62	Sou, Lok I	1264XXXX 56,41
9.º	52	Mak, Kit Na	1219XXXX 55,62
10.º	64	U, Teng Iok	1262XXXX 54,97
11.º	66	Wan, Weng Nga	1330XXXX 53,60

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Setembro de 2019).

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 19 de Setembro de 2019.

O júri do concurso:

Presidente: Chan Ka Hou, chefe da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços do Ensino Superior.

Vogais: Glória do Espírito Santo, intérprete-tradutora assessora da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública; e

Lei Ian Ian, intérprete-tradutora assessora da Direcção dos Serviços do Ensino Superior.

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

通告

根據第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零一九年九月二十七日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：社會科學學士學位（傳播學）課程

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門大學——社會科學學院

課程所頒授的學位、文憑或證書：學士學位

登記編號：UM-A89-L35-0219D-B3

課程的基本資料：

——根據經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第三十六條第一款（五）項的規定，澳門大學教務委員會於二零一九年六月五日第五次會議決議修改刊登於二零一六年十二月七日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組之澳門大學通告內，澳門大學社會科學學院社會科學學士學位（傳播學）課程的學術與教學編排和學習計劃。

——上述課程的新學術與教學編排和學習計劃載於本通告的附件一及附件二，並為本通告的組成部分。

——上述新的學術與教學編排和學習計劃自公佈翌日起生效，並適用於2020/2021學年起入學的學生。而已於2019/2020學年或之前已入讀本課程的學生，可向大學申請並經批准轉入新學習計劃。

二零一九年九月二十七日於高等教育局

局長 蘇朝暉

附件一

**社會科學學士學位（傳播學）課程
學術與教學編排**

- 一、課程頒授的學位名稱：社會科學學士
- 二、學術領域：社會科學
- 三、主修：傳播學

Aviso

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 27 de Setembro de 2019, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de licenciatura em Ciências Sociais (Comunicação)

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade de Macau — Faculdade de Ciências Sociais

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de licenciado

N.º de registo: UM-A89-L35-0219D-B3

Informação básica do curso:

— Nos termos do disposto na alínea 5) do n.º 1 do artigo 36.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Senado da Universidade de Macau, na sua 5.ª sessão, realizada no dia 5 de Junho de 2019, deliberou alterar a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso de licenciatura em Ciências Sociais (Comunicação), da Faculdade de Ciências Sociais da Universidade de Macau, publicados no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, de 7 de Dezembro de 2016.

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos do curso referido, constam dos Anexos I e II ao presente aviso e dele fazem parte integrante.

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos acima referidos entram em vigor no dia seguinte ao da sua publicação, e aplicam-se aos estudantes que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2020/2021. Os estudantes que já iniciaram os seus estudos em 2019/2020 ou em ano lectivo anterior podem requerer a transição para o novo plano de estudos, sujeita à aprovação da Universidade.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 27 de Setembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

ANEXO I

Organização científico-pedagógica do curso de licenciatura em Ciências Sociais (Comunicação)

1. Designação do grau académico atribuído do curso: Licenciatura em Ciências Sociais
2. Área científica: Ciências Sociais
3. *Major*: Comunicação

四、本課程主修設以下範疇：

- (一) 創意媒介
- (二) 公共傳播
- (三) 新聞與大眾傳播

五、課程一般期限：四學年

六、授課語言：英文

七、報讀條件：按照第10/2017號法律《高等教育制度》第二十五條的規定。

八、畢業要求：完成課程所需的學分為120學分。

附件二

社會科學學士學位(傳播學)課程 學習計劃

表一

學科單元/科目	種類	學時*	學分
第一學年			
人際傳播 ¹	必修	135	3
新聞與新聞學導論 ¹	"	135	3
社群教育科目 ²	"	135	3
語言與技能科目 ^{2,3} /自由選修科目 ^{3,4}	"	540	12
通識教育科目 ²	"	405	9
第二學年			
新媒體 ¹	必修	135	3
公共關係學導論 ¹	"	135	3
文化與傳播導論 ¹	"	135	3
英文新聞寫作 ¹	"	135	3
中文新聞寫作 ¹	"	135	3
選修科目 ^{1,5}	"	135	3
語言與技能科目 ^{2,3} /自由選修科目 ^{3,4}	"	135	3
通識教育科目 ²	"	135	3

4. *Major* do curso compreende as seguintes áreas:

- 1) *Media* Criativos
- 2) Comunicação Pública
- 3) Jornalismo e Comunicação de Massas

5. Duração normal do curso: Quatro anos lectivos

6. Língua(s) veicular(es): Inglês

7. Condições de candidatura: De acordo com o disposto no artigo 25.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior).

8. Requisitos de graduação: O número de unidades de crédito necessário à conclusão do curso é de 120 unidades de crédito.

ANEXO II

Plano de estudos do curso de licenciatura em Ciências Sociais (Comunicação)

Quadro I

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas*	Unidades de crédito
1.º Ano lectivo			
Comunicação Interpessoal ¹	Obrigatória	135	3
Introdução às Notícias e ao Jornalismo ¹	»	135	3
Disciplinas da Educação Comunitária ²	»	135	3
Disciplinas de Línguas e Outras Competências ^{2,3} / Disciplinas Opcionais Livres ^{3,4}	»	540	12
Disciplinas da Educação Holística ²	»	405	9
2.º Ano lectivo			
Novos <i>Media</i> ¹	Obrigatória	135	3
Introdução às Relações Públicas ¹	»	135	3
Introdução à Cultura e Comunicação ¹	»	135	3
Escrita de Notícias em Inglês ¹	»	135	3
Escrita de Notícias em Chinês ¹	»	135	3
Disciplinas Opcionais ^{1,5}	»	135	3
Disciplinas de Línguas e Outras Competências ^{2,3} / Disciplinas Opcionais Livres ^{3,4}	»	135	3
Disciplinas da Educação Holística ²	»	135	3

學科單元 / 科目	種類	學時*	學分
自由選修科目 ⁴	必修	270	6
第三學年			
視覺文化原理 ¹	必修	135	3
跨文化傳播 ¹	"	135	3
量化研究方法 ¹	"	135	3
選修科目 ^{1,5}	"	270	6
通識教育科目 ²	"	405	9
自由選修科目 ⁴	"	270	6
第四學年			
質化研究方法 ¹	必修	135	3
實習 ¹	"	400**	3
選修科目 ^{1,5}	"	270	6
通識教育科目 ²	"	270	6
自由選修科目 ⁴	"	540	12
總學分			120

* 每一學分的學時至少包含15小時的面授教學。

** 學生須按規定進行實習，而實習學時不得超過400學時。

註：

1. 組成課程主修的學科單元 / 科目。本課程主修的學科單元 / 科目總學分為51學分。

2. 有關科目表將於該大學網頁內公佈。

3. 修讀“語言與技能科目”及“自由選修科目”的要求將於該大學網頁內公佈。

4. 學生可選讀由所屬學院或該大學其他學術單位所提供的學科單元 / 科目作為“自由選修科目”。

Unidades curriculares / Disciplinas	Tipo	Horas*	Unidades de crédito
Disciplinas Opcionais Livres ⁴	Obrigatória	270	6
3.º Ano lectivo			
Fundamentos de Cultura Visual ¹	Obrigatória	135	3
Comunicação Intercultural ¹	»	135	3
Métodos Quantitativos ¹	»	135	3
Disciplinas Opcionais ^{1,5}	»	270	6
Disciplinas da Educação Holística ²	»	405	9
Disciplinas Opcionais Livres ⁴	»	270	6
4.º Ano lectivo			
Métodos de Investigação Qualitativa ¹	Obrigatória	135	3
Estágio ¹	»	400**	3
Disciplinas Opcionais ^{1,5}	»	270	6
Disciplinas da Educação Holística ²	»	270	6
Disciplinas Opcionais Livres ⁴	»	540	12
Número total de unidades de crédito			120

* Cada unidade de crédito compreende, no mínimo, 15 horas de ensino presencial.

** Os estudantes devem efectuar o estágio em conformidade com as regras, não podendo as horas de estágio ultrapassar as 400 horas.

Notas:

1. São as unidades curriculares/disciplinas que compõem o *major* do curso. O número total dos créditos das unidades curriculares/disciplinas que compõem o *major* do curso é 51 unidades de crédito.

2. É publicada na página electrónica da Universidade a respectiva lista de disciplinas.

3. São publicados na página electrónica da Universidade os requisitos para frequentar as «Disciplinas de Línguas e Outras Competências» e as «Disciplinas Opcionais Livres».

4. Os estudantes podem escolher as unidades curriculares/disciplinas ministradas pela faculdade a que pertencem, ou por outras unidades académicas da Universidade, para ser as «Disciplinas Opcionais Livres».

5. 學生須修讀表二已選範疇的學科單元/科目,以取得15學分,當中,A組的必修學科單元/科目佔12學分,B組的選修學科單元/科目佔3學分。

5. Os estudantes devem frequentar as unidades curriculares/disciplinas da área escolhida do quadro II para obter 15 unidades de crédito, das quais 12 devem ser obtidas nas unidades curriculares/disciplinas obrigatórias do Grupo A e 3 na unidade curricular/disciplina optativa do Grupo B.

表二

學科單元/科目	種類	學時*	學分
A組			
創意媒介範疇			
影視製作	必修	135	3
攝影學	"	135	3
工作坊: 影片I	"	135	3
工作坊: 影片II	"	135	3
公共傳播範疇			
廣告學	必修	135	3
危機管理	"	135	3
工作坊: 活動策劃與實施	"	135	3
整合傳播策劃	"	135	3
新聞與大眾傳播範疇			
傳媒與社會	必修	135	3
高級中文新聞寫作與採訪	"	135	3
工作坊: 中文出版	"	135	3
工作坊: 英文出版	"	135	3
B組			
創意媒介範疇			
動畫製作I	選修	135	3
數碼圖像設計	"	135	3
多媒體設計	"	135	3
高級影視製作	"	135	3

Quadro II

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas*	Unidades de crédito
Grupo A			
Área de Media Criativos			
Produção de Vídeo	Obrigatória	135	3
Fotografia	»	135	3
Workshop: Vídeo I	»	135	3
Workshop: Vídeo II	»	135	3
Área de Comunicação Pública			
Publicidade	Obrigatória	135	3
Gestão de Crises	»	135	3
Workshop: Planeamento e Realização de Eventos	»	135	3
Campanhas Integradas de Comunicação	»	135	3
Área de Jornalismo e Comunicação de Massas			
Media e Sociedade	Obrigatória	135	3
Escrita de Notícias e Reportagem em Chinês, Nível Avançado	»	135	3
Workshop: Publicação em Chinês	»	135	3
Workshop: Publicação em Inglês	»	135	3
Grupo B			
Área de Media Criativos			
Produção de Animação I	Optativa	135	3
Design de Gráficos Digitais	»	135	3
Design Multimédia	»	135	3
Produção de Vídeo Avançada	»	135	3

學科單元 / 科目	種類	學時*	學分
紀錄片製作	選修	135	3
影視劇本創作	"	135	3
動畫製作II	"	135	3
電影研究	"	135	3
文化產業與政策	"	135	3
創意媒體專題	"	135	3
公共傳播範疇			
廣告策劃與策略	選修	135	3
公共關係策劃與策略	"	135	3
輿論學	"	135	3
勸說：理論與實踐	"	135	3
組織傳播學	"	135	3
傳媒管理學	"	135	3
公共傳播專題	"	135	3
公共關係與廣告寫作	"	135	3
新聞與大眾傳播範疇			
中國新聞傳播史	選修	135	3
傳播學理論	"	135	3
高級英文新聞寫作與採訪	"	135	3
中文編輯學	"	135	3
英文編輯學	"	135	3
廣播電視新聞中文寫作	"	135	3
性別、媒介與多元化	"	135	3
廣播電視新聞學	"	135	3

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas*	Unidades de crédito
Produção de Documentários	Optativa	135	3
Elaboração de Roteiros	»	135	3
Produção de Animação II	»	135	3
Estudos de Cinema	»	135	3
Indústrias Culturais e Respectivas Políticas	»	135	3
Tópicos Especiais em <i>Media</i> Criativos	»	135	3
Área de Comunicação Pública			
Planeamento e Estratégia de Publicidade	Optativa	135	3
Planeamento e Estratégia de Relações Públicas	»	135	3
Opinião Pública	»	135	3
Persuasão: Teoria e Prática	»	135	3
Comunicação Organizacional	»	135	3
Gestão dos <i>Media</i>	»	135	3
Tópicos Especiais em Comunicação Pública	»	135	3
Escrita para Relações Públicas e Publicidade	»	135	3
Área de Jornalismo e Comunicação de Massas			
História dos <i>Media</i> Chineses	Optativa	135	3
Teoria da Comunicação	»	135	3
Escrita de Notícias e Reportagem em Inglês, Nível Avançado	»	135	3
Edição em Chinês	»	135	3
Edição em Inglês	»	135	3
Redacção de Notícias de Rádio e Televisão em Chinês	»	135	3
Género, <i>Media</i> e Diversidade	»	135	3
Jornalismo de Rádio e Televisão	»	135	3

學科單元/科目	種類	學時*	學分
新媒體新聞學	選修	135	3
政治傳播學	"	135	3
澳門傳媒與文化	"	135	3
傳播與流行文化	"	135	3
全球媒體研究	"	135	3
傳媒法規與專業道德	"	135	3
畢業專題	"	135	3

* 每一學分的學時至少包含15小時的面授教學。

(是項刊登費用為 \$13,352.00)

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas*	Unidades de crédito
Jornalismo dos Novos <i>Media</i>	Optativa	135	3
Comunicação Política	»	135	3
<i>Media</i> e Cultura de Macau	»	135	3
Comunicação e Cultu- ra Popular	»	135	3
Estudos Globais dos <i>Media</i>	»	135	3
Direito e Ética dos <i>Me- dia</i>	»	135	3
Projecto de Graduação	»	135	3

* Cada unidade de crédito compreende, no mínimo, 15 horas de ensino presencial.

(Custo desta publicação \$ 13 352,00)

澳 門 大 學

公 告

(公開招標編號: PT/049/2019)

根據刊登於二零一八年一月三十一日第五期第二組《澳門特別行政區公報》副刊澳門大學通告內澳門大學校長之授權，現公佈以下公開招標公告：

根據社會文化司司長於二零一九年九月二十三日作出之批示，為澳門大學智慧城市物聯網國家重點實驗室供應及安裝科研設備進行公開招標。

有意競投者可從二零一九年十月九日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分前往中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處，取得《招標方案》和《承投規則》，每份為澳門元壹佰元正（\$100.00）。

為了解競投標之詳情，各競投者可最多派出兩名人員出席有關講解會。講解會將安排於二零一九年十月十一日上午十時正在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行。

截止遞交投標書日期為二零一九年十月二十九日下午五時三十分正。競投者或其代表，請將有關標書及文件遞交至本大

UNIVERSIDADE DE MACAU

Anúncio

(Concurso Público n.º PT/049/2019)

No âmbito dos poderes delegados pelo reitor da Universidade de Macau, conforme aviso da Universidade de Macau publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, Suplemento, de 31 de Janeiro de 2018, publica-se o seguinte anúncio de concurso público:

De acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Setembro de 2019, encontra-se aberto o concurso público para o fornecimento e instalação de equipamentos de investigação científica para o Laboratório de Referência do Estado de Internet das Coisas para a Cidade Inteligente da Universidade de Macau.

O programa do concurso e o caderno de encargos, fornecidos ao preço de cem patacas (\$100,00) por exemplar, encontram-se à disposição dos interessados, a partir do dia 9 de Outubro de 2019, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

A fim de compreender os pormenores do objecto deste concurso, cada concorrente poderá destacar dois elementos, no máximo, para comparecerem na sessão de esclarecimento. A sessão de esclarecimento decorrerá às 10,00 horas do dia 11 de Outubro de 2019, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

O prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 29 de Outubro de 2019. Os concorrentes ou os seus representantes devem entregar as respectivas propostas e documen-

學採購處，並須繳交臨時保證金澳門元肆萬肆仟貳佰捌拾元正（\$44,280.00），臨時保證金得透過現金或抬頭為「澳門大學」之本票、銀行擔保或保險擔保繳付。

開標日期為二零一九年十月三十日上午十時正，在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行。

二零一九年十月三日於澳門大學

副校長 高薇

（是項刊登費用為 \$2,243.00）

tos à Secção de Aproveitamento da Universidade de Macau e prestar uma caução provisória no valor de quarenta e quatro mil, duzentas e oitenta patacas (\$44 280,00), feita em numerário, ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução, a favor da Universidade de Macau.

A abertura das propostas realizar-se-á às 10,00 horas do dia 30 de Outubro de 2019, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

Universidade de Macau, aos 3 de Outubro de 2019.

A Vice-Reitora, *Kou Mei*.

(Custo desta publicação \$ 2 243,00)

文化產業基金

公告

茲公佈，為填補文化產業基金以行政任用合同任用的輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機一個職缺，以及開考有效期屆滿前本基金出現的職缺，經二零一九年六月十二日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行的統一管理制度專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將文化產業基金專業或職務能力評估開考的投考人確定名單張貼於澳門氹星海大馬路105號金龍中心14樓A室文化產業基金（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於本基金網頁（<http://www.fic.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零一九年九月三十日於文化產業基金

行政委員會委員 朱妙麗

（是項刊登費用為 \$1,382.00）

FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no Fundo das Indústrias Culturais, sito na Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Edif. Centro Golden Dragon, 14.º andar A – Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica deste Fundo (<http://www.fic.gov.mo>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, do Fundo das Indústrias Culturais, e dos que vierem a verificar-se neste Fundo até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 24, II Série, de 12 de Junho de 2019.

Fundo das Indústrias Culturais, aos 30 de Setembro de 2019.

O Membro do Conselho de Administração, *Chu Miu Lai*.

(Custo desta publicação \$ 1 382,00)

土地工務運輸局

公告

茲公佈，為填補土地工務運輸局以行政任用合同任用的機電工程範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員六個職缺，

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores

以及填補開考有效期屆滿前此部門出現的職缺，經二零一九年三月二十日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將土地工務運輸局專業或職務能力評估開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門馬交石炮台馬路33號地下土地工務運輸局通告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於土地工務運輸局網頁（<http://www.dssopt.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年九月二十七日於土地工務運輸局

局長 李燦烽

（是項刊登費用為 \$1,575.00）

茲公佈，為填補土地工務運輸局以行政任用合同任用的土木工程範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員八個職缺，以及填補開考有效期屆滿前此部門出現的職缺，經二零一九年三月二十日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將土地工務運輸局專業或職務能力評估開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門馬交石炮台馬路33號地下土地工務運輸局通告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於土地工務運輸局網頁（<http://www.dssopt.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年九月三十日於土地工務運輸局

代局長 劉振滄

（是項刊登費用為 \$1,303.00）

dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, em Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica desta Direcção de Serviços (<http://www.dssopt.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de seis lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, na área de engenharia electromecânica, da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 12, II Série, de 20 de Março de 2019.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 27 de Setembro de 2019.

O Director de Serviços, *Li Canfeng*.

(Custo desta publicação \$ 1 575,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, em Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica desta Direcção de Serviços (<http://www.dssopt.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de oito lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia civil, da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 12, II Série, de 20 de Março de 2019.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 30 de Setembro de 2019.

O Director de Serviços, substituto, *Shin Chung Low Kam Hong*.

(Custo desta publicação \$ 1 303,00)

海 事 及 水 務 局

通 告

茲公佈，在為填補海事及水務局以行政任用合同任用的以下範疇以下職程的職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年六月五日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，海事及水務局為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行知識考試（筆試），作答時間為三小時，考試地點為航海學校，日期及時間如下：

第一職階二等高級技術員（資訊範疇）一缺，筆試時間：二零一九年十月十九日，上午九時三十分開始；

第一職階二等高級技術員（公共關係範疇）一缺，筆試時間：二零一九年十月二十日，上午十時開始；

第一職階二等高級技術員（機電工程範疇）兩缺，筆試時間：二零一九年十月二十六日，下午三時開始；

第一職階二等高級技術員（土木工程範疇）兩缺，筆試時間：二零一九年十月二十七日，上午十時開始。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零一九年十月九日張貼於澳門萬里長城海事及水務局綜合服務中心。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<https://www.marine.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零一九年九月三十日於海事及水務局

局長 黃穗文

（是項刊登費用為 \$2,085.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento dos seguintes lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, das seguintes carreiras e áreas, da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por avisos publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 23, II Série, de 5 de Junho de 2019, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada, na Escola de Pilotagem, nas datas e horas seguintes:

— Um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática, horas da prova escrita: 19 de Outubro de 2019, início às 9,30 horas;

— Um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de relações públicas, horas da prova escrita: 20 de Outubro de 2019, início às 10,00 horas;

— Dois lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de engenharia electromecânica, horas da prova escrita: 26 de Outubro de 2019, início às 15,00 horas;

— Dois lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de engenharia civil, horas da prova escrita: 27 de Outubro de 2019, início às 10,00 horas.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 9 de Outubro de 2019 no balcão de atendimento do Centro de prestação de serviços ao público da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, sita na Calçada da Barra, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,45 horas, sexta-feira das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,30 horas), bem como na página electrónica destes Serviços — <https://www.marine.gov.mo/> — e na página electrónica dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/>.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 30 de Setembro de 2019.

A Directora dos Serviços, Wong Soi Man.

(Custo desta publicação \$ 2 085,00)

郵 電 局

公 告

茲公佈，為填補郵電局以行政任用合同任用的法律範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺，以及填補開考

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E
TELECOMUNICAÇÕES

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores

有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年五月二日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將郵電局專業或職務能力評估開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.ctt.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年十月三日於郵電局

局長 劉惠明

（是項刊登費用為\$1,575.00）

dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, no 2.º andar, Edifício-Sede da mesma Direcção, sito no Largo do Senado, em Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<http://www.ctt.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2019.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 3 de Outubro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 575,00)

地球物理暨氣象局

通告

茲公佈，地球物理暨氣象局以行政任用合同制度填補高級技術員職程公共行政範疇第一職階二等高級技術員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年三月二十七日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，本局定於二零一九年十月二十四日至三十日由上午九時三十分至十三時為參加專業或職務能力評估對外開考的准考人舉行甄選面試，時間為十五分鐘，考試地點為氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局。

參加甄選面試的准考人的考室、日期及時間安排等詳細資料以及與投考人有關的其他重要資訊，已張貼於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分），並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及地球物理暨氣象局網頁<http://www.smg.gov.mo/>。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de administração pública, em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 13, II Série, de 27 de Março de 2019, a entrevista de selecção, com a duração de 15 minutos, terá lugar de 24 até 30 de Outubro de 2019, no período das 9,30 às 13,00 horas, na Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sita na Rampa do Observatório, Taipa Grande, Taipa.

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas na Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sita na Rampa do Observatório, Taipa Grande, Taipa, podendo ser consultadas no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e 14,30 às 17,45 horas; sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, em <http://www.smg.gov.mo/>.

二零一九年九月三十日於地球物理暨氣象局

代局長 梁永權

(是項刊登費用為 \$1,700.00)

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 30 de Setembro de 2019.

O Director dos Serviços, substituto, *Leong Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 1 700,00)

房屋局

通告

[63/2019]

茲特通告，有關刊登於二零一九年九月十八日第三十八期《澳門特別行政區公報》第二組的“青洲坊大廈從事商業活動空間之租賃”公開招標，招標實體已按照《招標方案》第4.2款的規定作出解答，並將其等附於《招標案卷》內。

上述的解答得透過於辦公時間內前往位於澳門化驗所街33號青葱大廈地下E房屋局辦事處查閱，有關資料亦可透過房屋局網頁 (<http://www.ihm.gov.mo>) 下載。

二零一九年九月二十七日於房屋局

局長 山禮度

(是項刊登費用為 \$1,178.00)

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Aviso

[63/2019]

Faz-se saber que em relação à abertura do concurso público para «Arrendamento de espaços destinados ao exercício de actividades comerciais no Edifício do Bairro da Ilha Verde», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 38, II Série, de 18 de Setembro de 2019, foram prestados esclarecimentos, nos termos do subponto n.º 4.2 do programa do concurso, pela entidade que realiza o concurso e juntos ao processo do concurso.

Os referidos esclarecimentos encontram-se disponíveis para consulta, durante o horário de expediente, no Instituto de Habitação (IH), sito na Rua do Laboratório, n.º 33, Edifício Cheng Chong, r/c E, Macau, e as respectivas informações também se encontram disponíveis na página electrónica do IH (<http://www.ihm.gov.mo>).

Instituto de Habitação, aos 27 de Setembro de 2019.

O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

(Custo desta publicação \$ 1 178,00)

環境保護局

公告

茲公佈，為填補環境保護局以行政任用合同方式任用的高級技術員職程第一職階二等高級技術員（環境管理範疇）十缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年四月二十四日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將環境保護局專業或職務能力評估開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門馬交石炮台馬路32號至36號電力公司大樓一樓的環境保護局公告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no quadro informativo da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32 a 36, Edifício CEM, 1.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas destes Serviços (<http://www.dspa.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dez lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de gestão ambiental, da Direcção dos Serviços de Protecção

頁 (<http://www.dspa.gov.mo/>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo/>)。

二零一九年九月三十日於環境保護局

局長 譚偉文

(是項刊登費用為 \$1,496.00)

Ambiental, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 24 de Abril de 2019.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 30 de Setembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 496,00)

澳門互助總會

三十日告示

茲公佈薛安妮申請其已故配偶 **Gastão Humberto Barros**，所遺下之遺屬撫卹金，其人曾為澳門行政公職局一等技術員及本會會員編號2508，於二零一九年九月一日逝世。

如有人士認為具權利領取上述撫恤金，應由本告示在澳門特別行政區公報刊登之日起計三十天內，向本會提出申請應有之權益。若於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一九年九月二十六日於澳門互助總會

董事會主席 飛迪華

(是項刊登費用為 \$986.00)

MONTEPIO GERAL DE MACAU

Édito de 30 dias

Faz-se público que tendo Antónia Maria Fazenda de Sequeira Barros, requerido a pensão de família deixada pelo seu cônjuge, **Gastão Humberto Barros**, que foi técnico de 1.ª classe dos Serviços da Administração da Função Pública, aposentado, e sócio n.º 2508 deste Montepio, falecido em 1 de Setembro de 2019, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Montepio Geral de Macau, no prazo de 30 dias, a contar da data da publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Montepio Geral de Macau, aos 26 de Setembro de 2019.

A Presidente do Conselho de Administração, *Maria de Fátima Salvador dos Santos Ferreira*.

(Custo desta publicação \$ 986,00)